

チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院



# 日露交歓コンサート2017

ЯПОНО-РОССИЙСКИЙ ОБМЕННЫЙ КОНЦЕРТ 2017

## 報告書

日露交歓コンサート2017

報告書

主催 公益社団法人国際音楽交流協会



写真：ヤロスラヴリの教会

主催



公益社団法人 **国際音楽交流協会**

TEL (075) 414-1311 FAX (075) 432-1311

<http://www.imea.or.jp/>



# 目 次

はじめに .....	2
日本の皆様へ .....	3
<b>1. 事業概要</b> .....	4
役員等名簿 .....	6
<b>2. 事業報告</b>	
コンサートスケジュール .....	7
プログラム .....	8
出演者プロフィール .....	9
岩手地区 .....	10
群馬地区 .....	14
埼玉地区 .....	18
高知地区 .....	22
京都地区 .....	26
静岡地区 .....	30
山梨地区 .....	34
佐賀地区 .....	38
沖縄地区 .....	42
報道・広報関係 .....	50
写真報告番外編 .....	52
<b>3. アンケート集計結果</b>	
アンケート集計 .....	54
アンケート雛形 .....	56
日露交歓コンサート 2017 を終えて .....	57
<b>4. 日露交歓コンサートの歩み</b>	
開催実績地図 .....	58
年度別開催実績 .....	60
都道府県別開催実績 .....	61
支援実績 .....	62
歴代役員等 .....	64

## はじめに

『日露交歓コンサート』は、早、26周年を迎えました。国際音楽学生交流協会として発足し、1998年に『自治省財政局地方債課』に所管頂き社団法人格を得て、『総務省自治財政局地方債課』所管の時代を経て、そして2014年に公益認定を頂き現在は『内閣府』所管の公益社団法人として活動をしています。これまで多くの方々の暖かいご支援、ご協力により無事に開催し続けてこられましたことに、改めて厚く御礼を申し上げます。

さて、昨年から本年にかけては明治維新(1868年?)から150年とのことで改めてその歴史を振り返ることが多くなりました。江戸幕府に対する倒幕運動、鎖国から開国へと凄まじい国の変貌です。なお、それまでは、西洋の音楽に触れることは皆無でした。

オランダ人のグイド・フルベッキ(1830年1月 - 1898年3月)は、アメリカに移民した後、1859年11月7日、日本語習得のために長崎に上陸しました。長崎では、開国後も依然としてキリシタン禁制でしたから宣教師として活動することは不可能だったので、しばらくは私塾で英語などを教えていました。1864年頃から大隈重信と副島種臣はフルベッキから英語を学びました。1868年6月にフルベッキは大隈重信に、日本の近代化についての進言(ブリーフ・スケッチ)を行ったところ、1869年(明治2年)2月13日に突然、明治政府より大学設立のために江戸に出仕するようとの通達を受けました。ブリーフ・スケッチを大隈が翻訳し、岩倉具視に見せたところ、1871年11月に欧米視察のために使節団を派遣することになり、岩倉使節団として出航する直前までフルベッキは岩倉に助言を与えました。

岩倉使節団とは、明治維新时期の明治4年11月12日(1871年12月23日)から明治6年(1873年9月13日)まで、日本からアメリカ合衆国、ヨーロッパ諸国に派遣された大使節団です。岩倉具視を正使とし、政府首脳陣や留学生を含む総勢107名で構成されました。その中には5名の少女も含まれ、その最年少は津田梅子(1864年12月31日=元治元年12月3日 - 1929年=昭和4年8月16日)6歳で、瓜生(永井) 繁子(1862年4月18日=文久2年3月20日 - 1928年=昭和3年11月3日)がいました。瓜生はヴァッサー大学音楽学校に入学、10年間をアメリカで過ごしました。

幸田 延(露伴の妹:1870年4月19日=明治3年3月19日 - 1946年6月14日)は、瓜生繁子にピアノを師事しました。なお1879年から1887年まで存在した文部省所属である音楽教育機関の音楽取調掛(おんがくとりしらべがかり)伝習生を経て、1889年(19歳)から、日本初の音楽留学としてアメリカ、ドイツ、オーストリアに留学し、1895年(25歳)、帰国してから東京音楽学校教授として瀧廉太郎、山田耕筰、久野久らを育てました。

また、森鷗外(1862年2月17日 - 1922年7月9日)は、歌劇(オペラ)の翻訳まで手がけていましたが、ちなみに、訳語(和製漢語)の「交響楽、交響曲」をつくっており、幸田延と洋楽談義をしています。

以上の事柄が、日本に洋楽が根付く元になりましたが、昨今は、日本から欧米への留学が珍しくなくなり、我が国の優秀な若き音楽家達が国内外で研鑽を積み世界中で活躍しています。一方で、日露交歓コンサートで来日したアーティストたちが口をそろえて言うのは、「日本はどんな地方都市に行っても素晴らしいホールと立派なピアノがあるけれど、コンサートが開かれてなくてとても勿体無い。」ということです。当協会はこれからも日露交歓コンサートを通じて、より多くの国民が気軽に真の音楽芸術に触れる機会を提供し、クラシック音楽の裾野を拡げて参りたいと存じます。

引き続きご声援、ご支援を賜りますように、謹んでお願い申し上げます。



公益社団法人国際音楽交流協会  
理事長 指宿修子

指宿修子



## 日本の皆様へ

皆様にご挨拶出来る場をお借りして、我々が素晴らしい貴国を訪問できるようにご尽力下さいました公益社団法人国際音楽交流協会、またコンサートの開催に際して多大なご支援を頂きました官界、財界、個人の方々に対して心から感謝申し上げます。

この催しは、普段一流の生のクラシック音楽に接する機会の少ない貴国の隅々まで真のクラシック音楽をお届けし、クラシック音楽の更なる普及と新しいファンの発掘を目的に開催されています。このような催しに、国立モスクワ音楽院の卒業生や教師陣を始めとする世界で活躍する一流の音楽家たちが参加していることを国立モスクワ音楽院教授としてとても嬉しく、そして誇りに思います。

また、昨年に引き続き今年も多くの地区で訪日演奏家と若き日本の音楽家たちとの共演が実現することを大変喜んでます。世界最高レベルの音楽家との共演という若い時の経験は、一生の心の宝物です。こういった経験をきっかけとして、日本の若者がより一層世界中で活躍をされることを願っています。

ところで、私と国際音楽交流協会との関係について少しお話をさせて頂きたいと思います。2000年、私は日露交歓コンサート出演音楽家のドミトリー・カチェノク氏を通じて、国際音楽交流協会前理事長で、建築家でもあった指宿眞智雄氏の訃報に接しました。同氏は1970年の大阪万博における万国博ホールをはじめ、東京都池袋のサンシャインビルのサンシャイン劇場や北海道の新千歳空港のマスターデザインを手がける等、貴国を代表する建築家の一人でありました。私は、当時日露交歓コンサートへ参加してロシアへ帰国した音楽家たちから、「指宿氏は貴国の建築史において多くの功績を残されたが、彼が取り組んだ最も偉大な作品は、日本とロシアの文化の架け橋である」という話をよく聞いており、遠くロシアより尊敬の念を抱いておりました。そのような中で、前述のとおり指宿氏の訃報に接し非常に残念に感じました。しかし、同時に、作曲家として彼の功績を称え、そして氏の思いを未来へつなぐ責任を感じ、エレジー・トリオ「ある建築家の思い出」を創りました。この曲は、指宿氏が愛し、指宿氏の生前は日露交歓コンサートのアンコール曲としてモスクワ音楽院の音楽家たちによって演奏されていた「赤とんぼ」という曲と、12世紀にスラブ民族の間で復活祭のテーマとして使われていた「主よ来て下さい」という曲をモチーフにして作曲しました。実は、本作品の作曲にとりかかった時、とても驚いたことがありました。私は、当時初めて「赤とんぼ」という曲に触れたのですが、とても懐かしく感じました。これは、「赤とんぼ」の旋律が、私が幼少期より慣れ親しんできた我が国の歌曲と非常に近く繋がっていることを意味します。もう少し広く解釈するなら、我々と日本の皆様は、深いところで共通の感性や文化を持っているということです。エレジー・トリオ「ある建築家の思い出」が日露交歓コンサートの定番ナンバーとして、また露日交流の象徴として日本全国で毎年演奏されていることをとても嬉しく思い、また指宿氏も天国で喜んでくれているものと信じています。

この素晴らしい事業が今後も継続されることを願っておりますし、今後もできる限り協力をさせて頂きたいと願っています。



ロシア国立モスクワ音楽院  
管弦楽法科主任教授  
作曲家 ワレリー・キクタ

# 1. 事業概要

- **テーマ** : チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院「日露交歓コンサート2017」
- **目的** : ロシアン・ピアノリズムのメッカ「チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院」の教授、助教授及び卒業生をはじめ、世界中で活躍する一流の国際的音楽家を招聘し、地方公共団体の共催又は助成等を得て、全国各地でのコンサートやその地区の文化交流や国際交流に関心の高い研究者、文化人、学生等との交歓をはかるイベントを開催し、又それらへの小・中学生や障害者の招待を通じ、クラシック音楽の普及と国際交流の展開並びに社会福祉の推進を通じて、地方創生の実現に寄与する。
- **招聘先** : キリル・ロディン (チェロ、国立モスクワ音楽院 准教授)  
オレグ・ポリャンスキー (ピアノ)  
フランチェスコ・チポレッタ (ピアノ)  
セルゲイ・ガラクチオーノフ (ヴァイオリン)  
アンドレイ・バスキン (ヴァイオリン)  
マルガリータ・ケルベルグ (ヴァイオリン)  
ドミトリー・カチェノク (オーボエ)  
ナターリヤ・スクリャービナ (ソプラノ)  
アレキサンダー・ミリューティン (バラライカ)  
エカテリーナ・シロコワ (ドムラ)
- **主催** : 公益社団法人国際音楽交流協会
- **会員** : 東北福祉大学 本願寺 ダイキン工業株式会社  
影近設備工業株式会社 大阪ガス株式会社 株式会社大原の里  
井村屋グループ株式会社
- **後援** : 総務省 外務省 厚生労働省 文化庁 ロシア連邦大使館  
ロシア連邦交流庁 (Rossotrudnichestvo) 社会福祉法人全国社会福祉協議会  
一般財団法人自治体国際化協会 公益財団法人日本ピアノ教育連盟  
日本・ロシア音楽家協会
- **制作協力** : 株式会社コスモ・アーツ&テクニクス
- **開催地** : 岩手県 (盛岡市、大船渡市)、群馬県 (高崎市)、埼玉県 (さいたま市)、  
高知県 (高知市、香南市)、京都府 (京都市)、静岡県 (静岡市)、  
山梨県 (富士河口湖町)、佐賀県 (鳥栖市、鹿島市)、  
沖縄県 (那覇市、浦添市、南風原町)
- **入場率** : 75.23% (10,327人 / 13,727席)
- **会期** : 9月11日～10月8日 (28日間)
- **入場料** : 全席入場無料

「日露交歓コンサート2017」は  
「東京2020応援プログラム」  
の認証を受けています。





## クラシックって楽しいな！(2015~)

より多くの皆様にクラシック音楽を身近に感じて頂くことを目的に、クラシック音楽に関連する面白い情報を掲載したパンフレットを作成し、日本全国約1,250箇所の音楽ホールや日露交歓コンサートの会場、当協会のホームページ(<http://www.imea.or.jp/>)を通じて広く国民の皆様に配布しています。このパンフレットは宝くじの公益法人助成事業(社会貢献広報事業)として一般財団法人日本宝くじ協会より助成を受けています。



### Cello

高音域が男性の歌声の様であり、その温かい音色は、多くの作曲家に愛されています。サイズが大きいため、ヴァイオリンやビオラのように手で持って演奏することができません。演奏者は椅子に座り、楽器の底のエンド・ピンで楽器を支え両膝の間に楽器を置いて演奏します。

のびのびと高らかに心地よい音を奏でますが、特にA線(一番高い音の弦)で弾く音ではその傾向が顕著で、他の楽器と一緒に弾いても良く聴き取ることができます。また、低音楽器であるにもかかわらず、ヴァイオリンの高音域までカバーするため、音域はヴァイオリンよりも広がっています。このような理由からオーケストラなどでメロディーを演奏したり伴奏したり等、多くの役割をこなし、時にはソロを担当したりと様々なシーンで活躍します。

また、ビオラの弓は、ヴァイオリンより短くて重いのですが、チェロの弓はさらに短く、そして重くなります。



産にわたる出産費用とそのうち4人を亡くしてしまったための葬儀費用や度重なる転居、また、演奏会に招かれることが急激に減ってしまったことなどが一因とされている。また、当時流行したジャンブルにおぼれたためではないかという説もある。

### ベートーヴェン (1770-1827)



祖父は宮廷楽団の楽長で、父はテノール歌手という音楽一家に生まれた。父は酒乱であったが、ベートーヴェンをモーツァルトのような神童に育ておけ大金持ちになる野心を抱いていた。ベートーヴェンは過酷なレッスンに耐え、あきあきとピアノの腕を上げていった。

21歳でウィーンへ留学し、抜群の即興演奏でピアニストとしての成功を確実なものとした。一方、作曲にも積極的に取り組み、更には貴族の令嬢たちにピアノを教えたこともあった。そこで愛が芽生えることもしばしばあったが、当時、音楽家の身分は低く、この身分の壁がいつも彼の恋を邪魔した。それでもベートーヴェンはおがまいたし手が届かないとわかっていて女性たちに恋をし続けた。ベートーヴェンは当時既に名の通った音楽家であったが、これらの恋が結婚へと発展することはなかった。彼自身もあまり結婚願望は強くなかったようである。

ベートーヴェンはハイドンにも作曲の理論を教わった。しかし濃厚

な性格のハイドンと気性の激しいベートーヴェンは折り合いが悪く、あまりよい師弟関係ではなかった。

ウィーンに来て7年経った時から、徐々に耳が聞こえなくなり始める。彼は仕事を失ってしまうのではないかと不安を抱いたが、その苦しさは親友一人にだけ打ち明け、他の誰にも知らせなかった。

一兵士から革命軍の司令官へとの上り上がったナポレオンに憧れ、彼を称えるために作られたのが交響曲3番「英雄」である。

53歳の時に名作である第9交響曲を発表したが、実はこの時、もう既に何も聞こえなくなっていた。初演を終えた際、嵐のような喝采が全く聞こえず聴衆に背を向けたまま立ち尽くし、女性歌手に導かれて初めて聴衆の熱狂ぶりを知ったという。

彼の第の息子カールの養育権をめぐって妻ヨハンナを相手に訴訟を起こしているが、この子の実の父親はベートーヴェンではなかったのかと推測されている。

ベートーヴェンの葬儀にはシューベルトをはじめ2万人の入客が参列した。

### ロッセーニ (1792-1868)

14歳でポーロニャ音楽院に入学。生涯に39のオペラを作曲し、イタリアオペラの作曲家として最もよく知られている。24歳で「セ

通晩餐会」を催した。そこで、「ロマンティックな検肉」「バター」「アンチョビ」など、良

### ヴェルディ (1678-1741)

#### オペラ「アイダ」より凱行進行曲

サッカーの応援歌としてもよく知られている。58歳のまさに再熟期に書かれた作品。

ファラオ時代のエジプトとエチオピアのふたつの国に引き裂かれた男女の悲恋を描いたオペラ。

ラダメスが戦争に勝ってエジプトに凱旋するシーンは、夫がかりなセツで豪華絢爛なステージ。バレエ・合唱なども含めると登場人数は数百人を超える壮大なオペラである。一方で、舞台の豪華さとは対照的に、特に「アイダ」ラダメスの二重唱やラストシーンなど、静かで繊細な心の表現力や人間関係のぶつかり合いが描かれている。オペラの中でも最も人気のある作品の一つ。

オーケストラでは「アイダ」トランペット」という響の長い独自のトランペットが使われることもある。



### ヨハンシュトラウス1世 (1804-1849)

#### ラデツキー行進曲

ウィーン革命があった中、44歳の時に作曲された。ラデツキーとは革命に活躍した将軍の名前。彼の凱旋祝賀会を盛り上げるための行進曲。オーストリアの国家的な行事や式典でたびたび演奏される。



青色は「戦争」が関係している名曲じゃ!

### ヨハンシュトラウス2世 (1825-1899)

著イイ書キドナウ



## ■ 会長・役員・参事・顧問・芸術専門員名簿

協会役職	氏名	職業
理事長	指宿 修子	公益社団法人国際音楽交流協会 理事長
理事	井上 礼之	ダイキン工業株式会社 代表取締役会長
理事	大竹 榮	学校法人梅檀学園東北福祉大学 副学長
理事	大谷 光道	本願寺 代表役員
理事	高橋 史記	弁護士法人ブリッジルーツ 東京事務所 代表弁護士
理事	山本 和博	株式会社大原の里 専務取締役
監事	影近 寛	影近設備工業株式会社 代表取締役会長
参事	石渡 隆生	公益社団法人国際音楽交流協会 参事
参事	村手 俊彦	公益社団法人国際音楽交流協会 参事
顧問	江利川 毅	公益財団法人医療科学研究所 理事長
顧問	二橋 正弘	一般財団法人自治総合センター 会長
顧問	古川 貞二郎	社会福祉法人恩賜財団母子愛育会 会長・理事
芸術専門員長	寺西 昭子	桐朋学園大学 名誉教授
芸術専門員	ワレリー・キクタ	作曲家、国立モスクワ音楽院管弦楽法科 教授
芸術専門員	キリル・ロデイン	チェリスト、国立モスクワ音楽院チェロ科准教授
芸術専門員	ナターリヤ・スクリャービナ	オペラ歌手



## 2. 事業報告

### コンサートスケジュール

9月12日(火)	岩手県 (大船渡市)	岩手県立気仙光陵支援学校体育館 (関係者のみ)
9月13日(水)	岩手県 (盛岡市)	岩手県民会館・大ホール
9月15日(金)	群馬県 (高崎市)	高崎市文化会館・大ホール
9月17日(日)	埼玉県 (さいたま市)	さいたま市民会館いわつき
9月19日(火)	高知県 (高知市)	高知県立県民文化ホール・オレンジホール
9月20日(水)	高知県 (香南市)	香南市のいちふれあいセンター・サンホール
9月22日(金)	京都府 (京都市)	京都コンサートホール・アンサンブルホール・ムラタ
9月23日(土)	京都府 (京都市)	白雲神社 (京都御苑内)
9月27日(水)	静岡県 (静岡市)	静岡県立中央特別支援学校 (関係者のみ)
	静岡県 (静岡市)	静岡大学教育学部附属特別支援学校 (関係者のみ)
9月28日(木)	静岡県 (静岡市)	グランシップ・中ホール・大地 (関係者のみ)
9月30日(土)	山梨県 (富士河口湖町)	河口湖ショッピングセンターベル (2回公演)
10月1日(日)	山梨県 (富士河口湖町)	河口湖ステラシアター
10月3日(火)	佐賀県 (鹿島市)	鹿島市生涯学習センター・エイブル
10月4日(水)	佐賀県 (鳥栖市)	鳥栖市民文化会館
10月6日(金)	沖縄県 (那覇市)	那覇市立天久小学校体育館 (関係者のみ)
10月7日(土)	沖縄県 (浦添市)	浦添市てだこホール・大ホール
10月8日(日)	沖縄県 (南風原町)	南風原町立中央公民館・黄金ホール

# プログラム

## A プログラム (岩手公演、群馬公演、埼玉公演、高知公演)

### 第一部

- アレキサンダー・ミリュートイン (バラライカ)  
エカテリーナ・シロコワ (ドムラ)  
ゴメス / ロマンズ (禁じられた遊び)  
ミリュートイン編曲 / ロシアン・メドレー  
(バイカル湖のほとり、赤いサラファン、カリンカ)
- アンドレイ・バスキン (ヴァイオリン)  
フレンチェスコ・チボレッタ (ピアノ)  
ミルシテイン / バガニーニアーナ (ヴァイオリン独奏)  
マスネ / タイスの瞑想曲
- アンドレイ・バスキン (ヴァイオリン)  
マリガリータ・ケルベルグ (ヴァイオリン)  
フレンチェスコ・チボレッタ (ピアノ)  
サラサーテ / ナヴェアラ
- オレグ・ポリャンスキー (ピアノ)  
モーツァルト / トルコ行進曲  
チャイコフスキー / くるみ割り人形行進曲  
ショパン / ノクターン 変ホ長調 作品 9-2  
ファリャ / 恋は魔術師より 火祭りの踊り

### 第二部

- ドミトリー・カチェノク (オーボエ)  
キリル・ロディン (チェロ)  
オレグ・ポリャンスキー (ピアノ)  
キクタ / エレジー・トリオ「ある建築家の思い出」
- フランチェスコ・チボレッタ (ピアノ)  
ショパン / スケルツォ 第2番 変ロ短調 作品 31  
ストラヴィンスキー / ベトルーシュカからの3楽章より  
第1楽章「ロシアの踊り」
- ナターリヤ・スクリャービナ (ソプラノ)  
フランチェスコ・チボレッタ (ピアノ)  
カールマン / チャルダシュの女王より「山こそわが心の故郷」  
プッチーニ / 蝶々夫人より「ある晴れた日に」  
ヴァルラモフ編曲 / 道に吹雪が吹き荒れて  
デンツァ / フニクリ・フニクラ
- キリル・ロディン (チェロ)  
オレグ・ポリャンスキー (ピアノ)  
チャイコフスキー / 「6つの小品」作品 19 第4曲 ノクターン  
ポッパー / 妖精の踊り  
サン＝サーンス / 組曲動物の謝肉祭より『白鳥』  
サン＝サーンス / アレグロ・アパッショナート 作品 43

## B プログラム (京都公演、静岡公演、山梨公演、佐賀公演)

### 第一部

- アレキサンダー・ミリュートイン (バラライカ)  
エカテリーナ・シロコワ (ドムラ)  
ゴメス / ロマンズ (禁じられた遊び)  
ミリュートイン編曲 / ロシアン・メドレー  
(バイカル湖のほとり、赤いサラファン、カリンカ)
- セルゲイ・ガラクチオーノフ (ヴァイオリン)  
フレンチェスコ・チボレッタ (ピアノ)  
マスネ / タイスの瞑想曲  
ヴィエニャフスキ / 華麗なるポロネーズ 第2番 イ長調 作品 21
- セルゲイ・ガラクチオーノフ (ヴァイオリン)  
マリガリータ・ケルベルグ (ヴァイオリン)  
フレンチェスコ・チボレッタ (ピアノ)  
サラサーテ / ナヴェアラ
- オレグ・ポリャンスキー (ピアノ)  
チャイコフスキー / くるみ割り人形行進曲  
ベートーヴェン / ピアノソナタ 第14番「月光」

### 第二部

- ドミトリー・カチェノク (オーボエ)  
キリル・ロディン (チェロ)  
オレグ・ポリャンスキー (ピアノ)  
キクタ / エレジー・トリオ「ある建築家の思い出」
- フランチェスコ・チボレッタ (ピアノ)  
ショパン / スケルツォ 第2番 変ロ短調 作品 31  
ストラヴィンスキー / ベトルーシュカからの3楽章より  
第1楽章「ロシアの踊り」
- ナターリヤ・スクリャービナ (ソプラノ)  
フランチェスコ・チボレッタ (ピアノ)  
カールマン / チャルダシュの女王より「山こそわが心の故郷」  
プッチーニ / 蝶々夫人より「ある晴れた日に」  
ヴァルラモフ編曲 / 道に吹雪が吹き荒れて  
デンツァ / フニクリ・フニクラ
- キリル・ロディン (チェロ)  
オレグ・ポリャンスキー (ピアノ)  
チャイコフスキー / 「6つの小品」作品 19 第4曲 ノクターン  
ポッパー / 妖精の踊り  
サン＝サーンス / 組曲動物の謝肉祭より『白鳥』  
サン＝サーンス / アレグロ・アパッショナート 作品 43

## C プログラム (沖縄公演)

### 第一部

- アレキサンダー・ミリュートイン (バラライカ)  
エカテリーナ・シロコワ (ドムラ)  
ゴメス / ロマンズ (禁じられた遊び)  
ミリュートイン編曲 / ロシアン・メドレー (バイカル湖のほとり、赤いサラファン、カリンカ)
- ドミトリー・カチェノク (オーボエ)  
オレグ・ポリャンスキー (ピアノ)  
ダエリ / ヴェルディの「リゴレット」の主題による幻想曲  
マリガリータ・ケルベルグ (ヴァイオリン)  
オレグ・ポリャンスキー (ピアノ)  
バガニーニ / 24の奇想曲より 第24番 (ヴァイオリン独奏)  
ストラヴィンスキー / ベトルーシュカからの3楽章より 第1楽章「ロシアの踊り」  
イザイ編曲 / ワルツ形式の練習曲より カプリス

### 第二部

- ドミトリー・カチェノク (オーボエ)  
エカテリーナ・シロコワ (ドムラ)  
オレグ・ポリャンスキー (ピアノ)  
キクタ / エレジー・トリオ「ある建築家の思い出」
- ナターリヤ・スクリャービナ (ソプラノ)  
オレグ・ポリャンスキー (ピアノ)  
カールマン / チャルダシュの女王より「山こそわが心の故郷」  
プッチーニ / 蝶々夫人より「ある晴れた日に」  
ヴァルラモフ編曲 / 道に吹雪が吹き荒れて  
デンツァ / フニクリ・フニクラ
- オレグ・ポリャンスキー (ピアノ)  
モーツァルト / トルコ行進曲  
チャイコフスキー / くるみ割り人形行進曲  
ショパン / ノクターン 変ホ長調 作品 9-2  
ファリャ / 恋は魔術師より 火祭りの踊り

# Profile



**キリル・ロディン (チェロ)**  
Кирилл Родин

1963年モスクワに生まれる。1981年グネーシン記念音楽アカデミーを卒業し、モスクワ音楽院へ進んだ。ベオグラード国際コンクール(1984)、第8回チャイコフスキー国際コンクール(1986)に於いて第1位にかがやき、一躍その名を世界に知らしめた。1989年にモスクワ音楽院を首席で卒業。第12回チャイコフスキー国際コンクールで審査員を務めた。現在は世界中で演奏活動を続ける傍ら、モスクワ音楽院で後進の指導にあっている。

現在、世界中で演奏活動を続ける傍ら、モスクワ音楽院で後進の指導にあっている。



**フランチェスコ・チポレッタ (ピアノ)**  
Francesco Cipolletta

1970年サンセヴェリーノ(イタリア)に生まれる。イタリア国立トリノ「ヴェルディ」音楽院を経てフィエゾレ音楽院にて研鑽を積む。ブゾニ国際ピアノコンクール(1989年)第3位を始め、数々の国際コンクールで上位入賞を果たす。2004年よりボローニャ・フィラルモニカ・アカデミー協会会員。現在、ヴェッキ・トネリ音楽院(モデナ)で後進の指導にあたるかたわら、世界中で精力的に演奏活動を行う。



**ドミトリー・カチェノク (オーボエ)**  
Дмитрий Котенок

1967年モスクワに生まれる。国立モスクワ音楽院附属中央特別音楽学校、国立モスクワ音楽院を経て、1994年同院大学院を卒業。N. グートマン、A. リュビーモフ、A. ルーディン、M. ベンゲロフ等、著名な音楽家との共演を数多くこなす。1993年よりY. バシュメットが主宰する室内楽オーケストラ「モスクワ・ソリスト」に所属し、世界中で精力的に演奏活動を行う。ロシア国家功労芸術家。



**セルゲイ・ガラクチオーノフ (ヴァイオリン)**  
Сергей Галактионов

1970年サマラ(ロシア)に生まれる。モスクワ音楽院附属中央特別音楽学校からモスクワ音楽院へ進みコルサコフ氏に師事する。その後同院大学院へ進み1995年博士号を取得する。モスクワ・フィルハーモニー交響楽団を始めとするロシア国内の主要な交響楽団のソリストを経て1993年にイタリアへ移住する。V. ホンキン、M. プレトニョフ、A. ルーディン、C. アバド、B. ハイティンク等、著名な音楽家との共演を数多くこなす。

現在、G. ノセダ率いるトリノ王立歌劇場管弦楽団(イタリア)のコンサートマスターをつとめる傍ら、世界中で精力的に演奏活動を行っている。



**アンドレイ・バスキン(ヴァイオリン)**  
Андрей Баскин

1990年生まれ。モスクワ音楽院中央特別音楽学校を経て、モスクワ音楽院へ進み、数々の国際コンクールで入賞を果たす。2000年、10歳でリトアニア共和国での国際音楽祭に参加したのを皮切りに、その後数々の音楽祭に参加。2013年モスクワ音楽院を卒業し、2014年からコーリー・バシュメット氏が主宰するモスクワ・ソリストの一員として精力的な演奏活動を行っている。



**マルガリータ・ケルベルグ (ヴァイオリン)**  
Маргарита Кельберг

1994年にモスクワで生まれ、4歳からヴァイオリンとピアノを始めた。モスクワ音楽院中央特別音楽学校卒業後、2013年よりモスクワ音楽院でクラフチェンコ教授に師事し、2014年よりブライナー音楽院(ウィーン)で研鑽を積んだ。幼少より、第3回子供のための音楽祭「子供たちと音楽」(モスクワ)第1位入賞、第5

回くるみ割り人形国際コンクール(モスクワ)第3位入賞を皮切りに、その後もマケドニア共和国、チェコ共和国等で開催された国際コンクールで入賞を果たす。



**ナターリヤ・スクリャービナ (ソプラノ)**  
Наталья Скрыбина

1987年モスクワに生まれる。2008年にモスクワ音楽院アカデミック音楽カレッジへ入学し、2014年よりグネーシン記念音楽アカデミーでクズネツォワ氏に師事する。ミュージカルダイヤモンド(2011年、モスクワ)第3位入賞、ミュージック・ウィズアウト・リミッツ(2013年、リトアニア共和国)第1位入賞、ミュージカル・パフォーマンス・アンド・ペダ

ゴギー(2014年、イタリア)第1位入賞等、数々の国際コンクールでの入賞歴を持つ。2011年からグネーシン劇場のオペラスタジオでソリストを努める。現在、ロシア国内やイタリア等で音楽フェスティバルへの参加やコンサート活動を精力的に行っている。



**アレキサンダー・ミリュューティン (バラライカ)**  
Александр Милютин

1977年サンクトペテルブルグに生まれる。ムソルグスキー記念サンクトペテルブルグ音楽学校を卒業後、リムスキーコルサコフ記念サンクトペテルブルグ音楽院へ進んだ。卒業後は、ソリストやアンサンブルのメンバーとして活躍。国際音楽コンクールの入賞歴もある。また、様々なアンサンブルやオーケストラのための編曲をこなし、編曲家としても活発に活動している。



**オレグ・ポリャンスキー (ピアノ)**  
Олег Полянский

1968年キエフ(ウクライナ)に生まれる。キエフ中央音楽学校を経て1986年グネーシン記念音楽学校に入学する。1991年より1993年までモスクワ音楽院でS. ドレンスキーに師事する。モントリオール国際音楽コンクール(1988年)第3位、第11回チャイコフスキー国際コンクール(1998年)第6位等数多くの国際コンクールで入賞を果たす。

現在はケルン音楽大学で後進の指導にあたる傍ら世界中で精力的に演奏活動を続ける。



**エカテリーナ・シロコワ (ドムラ)**  
Екатерина Широкова

1978年サンクトペテルブルグに生まれる。ムソルグスキー記念サンクトペテルブルグ音楽学校を卒業後、リムスキーコルサコフ記念サンクトペテルブルグ音楽院へ進んだ。卒業後はソリストやアンサンブルのメンバーとして活躍。国際音楽コンクールの入賞歴もある。



# 岩手地区

## (大船渡市、盛岡市)



- 地区主催：岩手県 岩手県教育委員会 公益財団法人岩手県文化振興事業団
- 後援：公益財団法人岩手県国際交流協会
- 概要

平成29年9月11日(月) 来日演奏家によるクリニック

会場：岩手県民会館大ホール及び中ホール

参加者数：23名(盛岡周辺の小中学校生)

概要：来日演奏家により、もりおかジュニアオーケストラでヴァイオリン及びチェロを担当しているメンバーへ技術的指導等などを行い、最後に全員で共演した。

平成29年9月12日(火)

岩手県立気仙光陵支援学校創立30周年記念(9/12)

会場：岩手県立気仙光陵支援学校体育館(182席)

入場者数：182人

入場率：100.0%

演目：	アレキサンダー・ミリュエティン(バラライカ)	ナターリヤ・スクリャーピナ(ソプラノ)
	エカテリーナ・シロコワ(ドムラ)	フランチェスコ・チポレッタ(ピアノ)
	ミリュエティン編曲 ロシアン・メドレー	カールマン作曲 チャルダッシュの女王より 「山こそわが心の故郷」
	アンドレイ・バスキン(ヴァイオリン)	プッチーニ作曲 蝶々夫人より 「ある晴れた日に」
	マルガリータ・ケルベルグ(ヴァイオリン)	デンツァ作曲 フニクリ・フニクラ
	フランチェスコ・チポレッタ(ピアノ)	キラリル・ロディン(チェロ)
	サラサーテ作曲 ナヴァラ	オレグ・ポリャンスキー(ピアノ)
	ドミトリー・カチエノク(オーボエ)	サン＝サーンス作曲 白鳥
	キラリル・ロディン(チェロ)	ポッパー作曲 妖精の踊り
	オレグ・ポリャンスキー(ピアノ)	
	キクタ作曲 エレジー・トリオ	
	「ある建築家の思い出」	

アンコール：一週間  
岩手県立気仙光陵支援学校校歌  
ありのまま(「アナと雪の女王」より)

平成29年9月13日(水)

会場：岩手県民会館大ホール(1991席)

入場者数：1,597人

入場率：80.2%

特別出演：佐藤彦大(ピアノ)  
ラフマニノフ作曲 前奏曲嬰ハ短調作品3-2「鐘」  
バルトーク作曲 6つのルーマニア民族舞曲  
名須川明子(司会)

演目：8ページAプログラム参照

アンコール：故郷(佐藤彦大共演)

### 交歓パーティー

会場：ホテルメトロポリタン盛岡ニューウイング 11階「マーキュリー」

参加者等： (敬称略・役職当時)	岩手県副知事	千葉茂樹(歓迎挨拶)	岩手県文化スポーツ部 文化振興課文化芸術担当課長	澤田彰弘
	(公財)岩手県文化振興事業団理事長	菅野洋樹	岩手県文化スポーツ部 文化振興課文化芸術担当主任主査	桜田功
	(公財)岩手県国際交流協会理事長	平山健一(乾杯挨拶)	岩手県政策地域部 国際室国際交流員(通訳)	レナ・ジェニファー・ユウキ
	いわてフィルハーモニー・オーケストラ代表	寺崎巖	(公財)岩手県文化振興事業団 岩手県民会館館長	及川伸一
	ピアニスト	佐藤彦大	(公財)岩手県文化振興事業団 事業課主査	本波敏
	ピアニスト	名須川明子		来日演奏家
	岩手県文化スポーツ部長	上田幹也	公益社団法人国際音楽交流協会 制作本部長	指宿志(答礼挨拶)
	岩手県文化スポーツ部 文化振興課総括課長	中里裕美		



# 日露交歓コンサート 2017 岩手公演に寄せて

岩手県知事 達増 拓也

この度、岩手県において「日露交歓コンサート2017岩手公演」が盛大に開催されましたことを、心からお喜び申し上げます。

ロシアの伝統ある「チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院」関係者をはじめ、世界中で活躍する一流のアーティストの優れた音楽の鑑賞機会と、当該アーティストとの交流の場を提供していただき感謝申し上げます。

本公演では、民族楽器によるロシア民謡や、なじみのある有名なクラシック音楽など多彩な曲目を演奏していただき、来場者からは多くの喜びの声が寄せられたところであり、また、特別支援学校への訪問演奏や児童・生徒へのクリニックの実施により、一流の音楽に直接触れるとともに、音楽家との大変有意義で楽しい交流をさせていただき、本県の音楽文化の振興に大きく貢献いただいたものと存じます。

岩手県は、東日本大震災津波で大きな被害を受けたところですが、音楽など文化の営みは人々の心の支えとなり、復興へ大きな役割を果たしていくものと考えており、この日露交歓コンサートの開催は、復興の一助にもつながるものと感じております。

結びに、本公演の開催に御尽力いただきました、公益社団法人国際音楽交流協会並びに関係各位の皆様には心から敬意を表しますとともに、今後のますますの御発展と御活躍を祈念申し上げ、御礼の言葉といたします。



後日、岩手県立気仙光陵支援学校の細川校長より、生徒さん達からの感謝のメッセージが届きました。一部を紹介させていただきます。



## 各地区参加者の声

- 初めてのコンサートで観ているだけで緊張しました。でも聴いているうちに「凄いな」とか「綺麗だな」という考え方に変わり、緊張が無くなりました。全部の曲において、音が綺麗に重なり、それぞれの楽器の音がよく聴こえてきました。ひとり演奏(ピアノ)の時は、本当に一人でやっているのかというぐらいの力強い演奏に、みとれてしまいました。(15才未満 男性)
- 素晴らしいコンサートの鑑賞の機会を頂き、本当にありがとうございます。楽器も様々で馴染みのある曲が多く、どの生徒も楽しく聴くことができました。本当にありがとうございました。(40才以上 女性)
- 最初の楽器のバラライカとドムラはとても弾む感じがして楽しい気持ちになりました。ピアノやヴァイオリンは、とても綺麗な音色で癒されました。ナターリヤ・スクリャーピナさんの歌声は、とても透き通っていて美しい声でビックリしました。次もこの様な綺麗な音色を聴きたいと思います。(15才未満 女性)
- ソプラノのナターリヤ・スクリャーピナさんが凄く高い声を出していて、凄いなと思いました。最後のふるさとをみんなで歌ったときに声掛けをしてくれたので、優しいなと思いました。チェロのキリル・ロディンさんの台風の気遣い、座布団3枚のかけ声も凄いなと思いました。(15才未満 男性)
- まず、無料でしかも遠いところまで足を運んでくださりありがとうございました。楽しかったです。中でも「くるみ割り人形行進曲」と「フニクリフニクラ」はだれもが1度は聴いたと言っても良いほどの名曲です。それを、すぐ近くで聴けてとても嬉しかったです。またこのコンサートが近くで行われるなら是非見たい来たいです。今日は、いい思い出をありがとうございました。(15才未満 男性)
- 日露交歓コンサートに行つて、僕は音楽は凄いなあと思いました。理由は小さい楽器なのに、大きい音を出して響かせていて、すごいなあと思いました。とくにソプラノのナターリヤ・スクリャーピナさんの歌声は、美しくて声が響いて凄いなと思いました。他の楽器の人も凄くて小さくてかわいい楽器や大きくて音が響く楽器もあって、楽器は本当に面白い存在だと思いました。(15才未満 男性)
- 初めてロシア人が演奏したり歌ったりする音楽を聴いた。日本人とは違った文化を持つ人達の音楽を体験することができて良かった。曲の題名を聴いても全く分からないと思っていたけれど、CMなどでよく流れていて、耳にしたこともあるメロディーも多かった。赤とんぼなどの日本の民謡をロシアの人たちが演奏するのを聴いて日本の物とは少し違いがあって、いいと思った。(15~19才 男性)











# 群馬地区 (高崎市)

## 高崎音楽祭 公募招待公演

■地区主催：高崎音楽祭委員会 高崎市

■共 催：高崎財団

■後 援：高崎商工会議所 高崎観光協会 ラジオ高崎

■補助事業認定：群馬県(「群馬の文化支援事業補助事業」)

### ■概 要

平成 29 年 9 月 15 日 (金)

会 場：高崎市文化会館 (704 席)

入 場 者 数：566 人

入 場 率：80.4%

演 目：8 ページ A プログラム参照

アンコール：証城寺の狸囃子  
故郷

## 各地区参加者の声

- 親しみやすい曲が多く、聴いていて楽しかったです。各々の楽器の技巧もすごかったですし、聴き入ってしまいました。我々の年齢でも、もちろん楽しめますが、若い人たちにもっと聴かせてあげられるといいなあと思いました。  
群馬では初めてのようですが、これからもたくさん行っていたけると嬉しいです。ありがとうございました。  
(40歳以上 女性)
- 日露交歓コンサートということで、若い音楽家が外国への活動の場があることは素晴らしいことだと思う。各種団体の事業支援の趣旨も立派です。最低有料で継続できたらよいですね。  
(40歳以上 女性)
- 美しい音色の楽器、美しい歌声、素晴らしかったです。最後のふるさとでは感動して涙が出ました。  
(40歳以上 女性)
- とても良かったです。今まで申し込むことなく来てしまったのがすごく残念に思いました。次回はピアノをやっている小2の孫も連れて来たいと思いました。最後は涙が出てきて、ふるさと最後まで声が出ませんでした。  
高崎音楽祭、とても素敵な企画だと思いました。誇りに思います。  
(40歳以上 女性)
- 無料でいいのかと驚いてしまうような素晴らしいクオリティでした。ピアノ演奏では知っている曲が多く、聴いていて楽しかったです。オーボエとチェロは、人生で初めて聴いたのですが、とてもきれいで感動しました。機会があれば是非聴きたいです。歌(ソプラノ)も、人の声とは思えないようにきれいでした。チェロの方が、日本語で話してくれたのが良かったです。ヴァイオリンの音色は低音から高音まで本当にきれいでした。アンコールに応えてくれてありがとうございました!!  
(15歳以上 女性)
- クラシックを身近に感じられて、とても楽しい時間を過ごすことができました。ロシアと聞いて初めての曲が多いと思いきや、聞いたことのあるものも多かった。とても楽しかったです。ありがとうございました。  
(40歳以上 女性)
- 元々音楽は好きなのですが、なかなか聴く機会もなかったけれど今回近くで、しかも無料でこのようなコンサートが開催され気軽に来れてよかったです。特にノクターンが好きだったので、聴くことができ嬉しかったです。  
(40歳以上 女性)
- とても素晴らしかったです。感動しました。めずらしい楽器、バラライカやドムラの音色も聴けて良かったです。皆さん素晴らしかったです。チェロの音には涙が出ました。  
(40歳以上 女性)  
迫力!楽器・演奏・歌に感動。ロシアとのつながりがよくわからなかったが良かった。本物を聴けた感じ。若者に聴いてもらいたい、無料だから。間近でこんな素晴らしいクラシックが聴けるなんて!日本の歌を演奏してくれるなんて最後にまた感動した。ありがとうございました。来て良かった。  
(40歳以上 女性)
- 音楽の街高崎といえども、このような色々な音楽を一度に聴ける機会は少ない。曲目も親しみやすく、演奏も立派で皆楽しんでいた。来年もぜひ来て欲しい。  
(40歳以上 男性)
- よく知る名曲や親しみ深い曲が多く、とても楽しめました。様々な楽器のそれぞれの音をよく聴けたのも面白かったです。貴重な時間をいただいてありがとうございました。最後に皆で歌えたのが嬉しい演奏でした!  
(40歳以上 女性)
- 素晴らしかったです。知っている親しみやすい曲も多く、楽しかったです。アンコールがとてもユニークで楽しく、盛り上がりました。  
(40歳以上 女性)
- 初めて見る楽器もあり、音色の美しさと奏者の汗が光っているようで、すごく感動しました。このような機会に恵まれて、心より感謝を申し上げます。ますますの発展をお祈りいたします。ありがとうございました。  
(40歳以上 女性)
- 大変良かったです。心豊かなひと時でした。ロシアのレベルの高さに圧倒されました。私の知らない方々ですが、素晴らしかったです。機会があったらまた参加したいです。  
(40歳以上 女性)
- 普段あまりクラシックに触れる機会がないが、所々で聞き覚えのある曲があり、親しみやすかったと思う。  
(20歳以上 男性)
- たくさん曲を聴けてとてもよかったです。アンコールの「ふるさと」をみんなで歌っていると、世界は平和でなくちゃ!と思いました。素敵なコンサート、ありがとうございました。  
(40歳以上 女性)



# 日露交歓コンサート 2017 群馬公演を開催して

高崎音楽祭委員会 会長 原 浩一郎

このたびは高崎市文化会館におきまして、「日露交歓コンサート2017群馬公演」が盛況のうちに開催できましたことを、心からお喜び申し上げます。

高崎市では1990年から「音楽のある街高崎」を象徴する音楽イベントとして毎年秋に「高崎音楽祭」を開催しております。

28回目を迎える今回も、地方オーケストラの草分けである群馬交響楽団をはじめ、ロック、ジャズ、ポップスなど幅広いジャンルから一流のアーティストたちによるプログラムを用意しました。

その中で今回、世界を舞台に活躍されるロシアの音楽家のコンサートを加えることができました。本場ならではの情感あふれる表現やめくるめく繰り広げられるアンサンブルの妙に会場は終始沸きました。このコンサートを通じて私どもの音楽祭にいっそう華々しく豊かな音楽の出会いの場が生まれたと実感しております。

このコンサートを開催するにあたりご尽力下さいました公益社団法人国際音楽交流協会並びに関係各位の皆様深く感謝を申し上げますとともに、今後も各地で音楽を通じた交流がいっそう広がりますことを祈念いたします。

## 各地区参加者の声

- 大変素晴らしい演奏に感動しました。バラライカ、ドムラ、ヴァイオリン、ピアノ等々、どの楽器もこんなに美しい音色が出来るのかと、びっくりしました。格調高い音楽を無料で聞かせていただきまして、ありがとうございました。また、機会がありましたら、ぜひ聴きたいです。夕焼け小焼けの赤とんぼ、オーボエ等大変感動いたしました。ソプラノの歌声も素晴らしかったです。ピアノ、チェロとオーボエでの日本曲ありがとうございました。(40歳以上 女性)
- 演奏家のレベルがとても高く、予想以上でした。音楽の楽しさ、美しさを再認識させてもらいました。特にソプラノとチェロが素晴らしかったです。皆さんご苦労さまでした。素晴らしかったです!!スパーバ!!!(40歳以上 男性)
- 今回の日露コンサートは、感動いたしました。やはり自分自身が吸い込まれるような感じになり、さすがプロの演奏は素晴らしいと改めて思いました。この感動は明日の生活につなげて、また生きがいになりました。今日は本当にありがとうございました。(40歳以上 男性)
- 大変素晴らしい!音楽のルーツに感動しました。プログラムの曲目が全て良く涙が出て来ました。皆さん音楽を楽しんでいる姿が伝わって来ました。今日はありがとうございました!(40歳以上 女性)
- 無料で楽しませていただけて、とても良い企画だと思います。敷居の高いクラシックを身近に感じました。学生や子どもたちにも参加させたいと思いました。ありがとうございました。(40歳以上 女性)
- ロシアの楽器の演奏が良かった。あまり見ないので、その国の特徴ある楽器を見る機会があり、交歓コンサートとしての意義があると思いました。(40歳以上 女性)
- 心安らぎ、じっくりと鑑賞できよかったです。懐かしい曲にて、学生時代に戻ったようで、若い気持ちになります。特に禁じられた遊び、赤いサラファンなど、気持ちが高ぶりました。今後とも、類似のコンサートを主催願いたく、よろしく願います。ピアノとヴァイオリンの二重奏は心にしみこむようで、特に良かった。チェロも十分よく心に聴かせていただきました。ノクターン、スケルツォ、歌、素晴らしかったです。心に響きました。(40歳以上 男性)
- 懐かしく心温まる曲で始まり、楽器の音色が大変良かったです。日露が政治とは別に音楽でつながっているのは、とても素敵なことだと思います。今日は楽しい夜になりました。ありがとうございました。日本の曲もあり、アンコールにも応じてくださり、お疲れ様でした。(40歳以上 女性)
- 今回、高崎音楽祭の企画で初めて日露交歓コンサートを聴かせていただきました。無料なので迷わず申し込みましたが、とても素敵なプログラムで演奏者も若い方達のようにお見受けいたしました。素晴らしいですね。曲目も耳にする機会がある曲が多くて思わず体が反応してしまいました。群馬は今回が初めてとか、またこのようなコンサートをぜひ願います。ありがとうございました。(40歳以上 女性)
- これほどの著名な方々の演奏を無料で聴くことができ驚きです。日本人とは違うロシア人独特の音楽に触れることができました。次回も機会があれば、また参加したいと思います。群馬県でも再開されることを希望します。楽しかったです。ありがとうございました。(40歳以上 男性)
- 素晴らしい演奏技術と比較的知っている曲を演奏いただき、十分感激過ぎるくらい堪能しました。次回もぜひこのようなイベントを開催継続することを希望します。(40歳以上 男性)
- 今回の演奏会はとても良かったです。どの方の曲も耳にした知っている曲でしたので、とても良かったです。皆、素晴らしい方ばかりで、ぜひ来年も来たいです。本当にありがとうございました。(40歳以上 女性)







# 埼玉地区

(さいたま市)

■地区主催：公益財団法人さいたま市文化振興事業団

■共 催：さいたま市

■概 要

平成 29 年 9 月 17 日 (日)

会 場：さいたま市民会館いわつきホール (622 席)

入 場 者 数：508 人

入 場 率：81.6%

特 別 出 演：清宮章郎 (テノール)

チャイコフスキー作曲 私の守護神、私の天使、私の友よ

(オレグ・ボリヤンスキー共演)

チャイコフスキー作曲 ただ憧れを知る人ぞのみ

(オレグ・ボリヤンスキー共演)

演 目：8 ページ A プログラム参照

アンコール：証城寺の狸囃子

故郷 (清宮章郎共演)

さいたま市の歌「希望 (ゆめ) のまち」(清宮章郎共演)

■交歓パーティー

会 場：くいもの屋 わん 大宮南銀座通り店

参加者等：さいたま市民会館いわつき館長 八鍬 充 (歓迎挨拶)

(敬称略・役職当時) さいたま市民会館いわつき主査

清宮 章郎

来日演奏家

指宿 志

公益社団法人国際音楽交流協会制作本部長

## 各地区参加者の声

- 久しぶり聞いた生演奏はとても心に響きました。いろいろな音楽に夢中になっていた若いころが懐かしく思い出されました。70代になり我が町で素晴らしいコンサートが開かれ、素晴らしい音楽と触れ合うことができました。感謝とともに演奏して下さった皆様の活躍をお祈りいたします。(70歳以上 女性)
- 今日は遠くロシアから岩槻に来て頂き有難うございました。私は高齢ですが、生まれて初めてヴァイオリンの独奏を拝聴しました。大変素晴らしい音色に驚くとともに、感動を覚えました。今日は、本当に素晴らしい時間を過ごさせて頂きました。夢の様な一時でした。(40歳以上 女性)
- 政治的な問題で国家間の交流が難しくなっている現在、このような交歓コンサートを開催することは非常に有意義なことだと思います。今後も末永くこういった交流を続けて行ってほしいと思います。(40歳以上 男性)
- 娘が吹奏楽の演奏をしており、今日は是非プロの演奏を聴きたいと思い来場しました。バラライカとドムラの演奏を生ではじめて聞きました。各奏者の方々の心を込めた演奏は、とても心に響きました。パンフレットの内容も濃く、曲の解説も分かりやすかったです。アンコールに「さいたま市歌」を演奏して下さい嬉しかったです。今回はこの様な素晴らしいコンサートを開催して頂き有難うございました。大好きな曲もたくさんあり、とても有意義な時を過ごせました。来年も是非お願い致します。(40歳以上 女性)
- ロシアの音楽会は初めて出席して聴いた。特にバラライカとかドムラの入った音楽はロシアの民族楽器の特徴がでてとても印象に残った。またバイオリンとピアノと歌のコンビネーションも良く、感激した。音楽家たちの音色に心地よい雰囲気を感じて今日は満足した。また機会があれば是非聴きたい気持ちであります。(40歳以上 男性)
- ロシアの音楽会は今回がはじめてでしたが、今日はロシア音楽の心地よい雰囲気を感じることができました。特に印象的だったのはバラライカとドムラの演奏で、ロシアの民族楽器の特徴が捉えられており大変素晴らしかったです。またヴァイオリンとピアノと歌のコンビネーションも美しく感激しました。また機会があれば是非参加したいと思います。(40歳以上 男性)
- ゲスト参加された会館職員のテノール歌手が大変良かったです。ロシアの情景を上手く表現されていたと思います。(40歳以上 男性)
- 素晴らしかった。皆で歌えて良かったです。全世界が幸せでありますように。(40歳以上 女性)
- いろいろな楽器や声楽を聴いて、音楽に国境はないとあらためて実感したひとときでした。ありがとうございました。(40歳以上 女性)



## 日露交歓コンサート 2017 さいたま公演を開催して

さいたま市民会館いわつき 館長 八 鍬 充

このたびは、さいたま市民会館いわつきにおきまして、日露交歓コンサート2017が盛大に開催されたことを、心からお喜び申し上げます。

日露交歓コンサートは、チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院出身の演奏家や教授の方々をはじめ、世界で活躍する一流アーティストの演奏を無料で鑑賞できる貴重な公演であります。ロシアの民族楽器や世界的に親しまれている名曲など多彩なプログラム構成で、アンコールでは『さいたま市の歌「希望のまち」』を演奏しました。出演者の方々の素晴らしい演奏はすべての聴衆に夢と感動を与え、地域の文化芸術振興の推進に大きく寄与するものと思います。

このコンサートを開催するにあたり、出演された演奏家の皆様、開催にご尽力くださいました公益財団法人国際音楽交流協会並びに関係者の皆様に深く感謝申し上げますとともに、今後も日露交歓コンサートを通じ、日露両国の交流が発展していくことを祈念いたしまして、ご挨拶いたします。



### 各地区参加者の声

- 初めて聞かせていただきましたが、身震いがするほど素晴らしく涙が溢れるほど感激いたしました。本日は本当にありがとうございました。(40歳以上 女性)
- 素晴らしかったです。単独コンサートばかりに出掛けておりましたが、今回たくさんのプロの方々のいろいろな楽曲が聞けてほんとうに良かったです。(40歳以上 女性)
- 素晴らしい音楽の連続でした。子どもたちに音楽の本質に触れる機会があったことをうれしく思います。(40歳以上 女性)
- クラシック音楽ながら構えないで気軽に聴くことができるこのようなコンサートは、大変良い企画だと思います。ロシアの伝統楽器の音色も聴くことができ良かったです。(40歳以上 女性)
- くすんだバラライカの音色。ドムラの華やぎの中にも憂いを含んだ音色。伸びやかなバイオリンと表情のある曲。共に息の合ったさすがの二重奏でした。オレグ・ボリャンスキーさんの豪快なタッチの2曲と陰影のあるトルコ行進曲とショパン。素敵でした。皆さん素晴らしい!!涙もたくさん流れました!!(40歳以上 女性)
- 生憎の天気ではありましたが、大変素晴らしい音楽と歌を聴き心が癒されました。若い頃演奏していた時のことを思い出し、感激を覚えました。また、岩槻に来てください。(40歳以上 女性)
- 日本とロシアの親交が深まるよう祈ります。大変良かったです。(40歳以上 女性)
- どの曲もすごかった。ここにきてよかったです。またコンサートがあったらきたいと思います。(15歳未満 女性)









# 高知地区

## (高知市、香南市)

### 平成29年度 第67回 高知県芸術祭オープニングイベント

■地区主催：高知県（公財）高知県文化財団 香南市 香南市教育委員会

■後援：高知県教育委員会 NHK高知放送局 高知新聞社 RKC高知放送  
KUTVテレビ高知 KSSさんさんテレビ KCB高知ケーブルテレビ  
エフエム高知 KCTV香南ケーブルテレビ

#### ■概要

平成29年9月19日（火）

会場：高知県立県民文化ホール・オレンジホール（1,507席）

入場者数：1,050人

入場率：69.7%

特別出演：高知少年少女合唱団（合唱）  
高知県庁正調よさこいクラブ

演目：8ページAプログラム参照

アンコール：証城寺の狸囃子  
故郷（高知少年少女合唱団共演）  
よさこい鳴子踊り（高知少年少女合唱団共演）  
正調よさこい鳴子踊り（高知少年少女合唱団・高知県庁正調よさこいクラブ共演）

平成29年9月19日（火）

会場：香南市のいちふれあいセンター サンホール（509席）

入場者数：352人

入場率：69.2%

特別出演：香南ジュニアオーケストラ大人の部

演目：8ページAプログラム参照

アンコール：証城寺の狸囃子  
故郷（香南ジュニアオーケストラ大人の部共演）  
南国土佐を後にして（香南ジュニアオーケストラ大人の部共演）

#### ■交歓パーティー

会場：追手筋宴舞堂

参加者等：高知県文化生活部部长 門脇 登志和  
(敬称略・役職当時) 高知県文化生活部副部长 高橋 慎一  
高知県文化振興課課長 三木 敏生  
公益財団法人高知県文化財団理事長 浜田 正博  
香南市教育委員会生涯学習課長 田中 彰裕  
来日演奏家  
公益社団法人国際音楽交流協会制作本部長 指宿 志

#### 各地区参加者の声 高知県立県民文化ホール・オレンジホール

- すばらしい。ヴァイオリンの音色がすばらしかった(アンドレイ・バスキンさん)。耳なじみのある曲を多く演奏して下さったのでより楽しく聴けた。チェロの音にうっとり。ピアノの音はキラキラ優しくて素敵でした。よさこい節はとってもよかったです。ドレス＋ハッピーにうけました。正調よさこいはやっぱりいい。驚きのクラシックコンサートでした。楽しかった。(40歳以上 女性)
- オーボエの音が透明感があってでもしっかりひびいてきてきれいでした。私はピアノとクラリネットをしていて大学はピアノでいきたいと思っているので今日きれいな音色のピアノができてとてもいい機会でした。演奏も全部すばらしかったです。(15歳～19歳 女性)
- 盛り沢山に色々な楽器による多彩な演奏を楽しませていただきました。国際色あふれるプログラムもよかったですと思います。本場の音楽を満喫させてもらいました。(40歳以上 女性)
- 宝クジによる資料の作成はとても興味があり、まとめ方がすばらしい。今日だけでなく、後にも参考になる資料として使えると思いました。資料で感心したのは久々です。演奏は最高に素晴らしく、楽しく感動的な時間でした。ありがとうございました。(40歳以上 女性)
- 昨年は抽選に漏れたので、大いに期待してきました。すばらしい演奏、歌でした!!それぞれの楽器をじっくり聴けてオーケストラとは違う楽しさがありました。サービス精神旺盛なステージ、最高!!!ありがとうございました♡(40歳以上 女性)
- いろいろな楽器の音が楽しかった。バラエティーにとんで時間がはやくすんだ気がした。どこかで聞いた事のある曲で親しみがあり、どの年齢も楽しめたのではないのでしょうか。また来たいと思います。(40歳以上 女性)

## 日露交歓コンサート 2017 高知公演に寄せて

高知県知事 尾崎 正直

昨年に引き続き、高知県において日露交歓コンサートを開催いただき、心からお礼申し上げます。今年のコンサートでは、高知県庁正調よさこいクラブと共演いただき、演奏家の皆さまと踊り子、観客とが一体となり、本県のよさこい文化とクラシック音楽の融合で大いに盛り上がる事ができました。

また、高知少年少女合唱団、香南ジュニアオーケストラ大人の部との共演もあり、地域と一体となった楽しいコンサートを創り上げてくださったことは、共演者はもとより来場者にとりましても素晴らしい思い出となったに違いありません。

本県では、本年3月に高知県文化芸術振興ビジョンを策定し、文化芸術に触れる機会の創出に取り組んでいるところです。そうした中、日露交歓コンサートを通じ、素晴らしい演奏に親しむ機会に恵まれましたことに対し、重ねてお礼を申し上げます。

結びといたしまして、コンサートの開催にご尽力いただきました公益社団法人国際音楽交流協会並びに関係の皆さまに深く感謝を申し上げますとともに、両国の交流のさらなる発展と皆さまのご活躍を祈念し、お礼のあいさつといたします。

## プロと一緒に舞台に立った経験

高知少年少女合唱団 32期生 西村良咲 (小6)

9月19日に行われた『日露交歓コンサート』ではプロの演奏を目の前で聴くという、貴重な体験をさせていただきました。

初めて聞く楽器の音色と、美しく迫力のある歌声にとっても感動しました。

私たちは7月ごろから『ふるさと』『よさこい鳴子踊り』の歌と、正調鳴子踊りの練習を始めましたが、当日のリハーサルの時間があまりなく、舞台に出るのが正直少し不安でした。

しかし、本番のアンコールでは、観客の皆さんの声援もあって、正調鳴子踊りを楽しく踊ることができました。

今回のコンサートで見たプロの演奏と、プロと一緒に舞台に立った経験を、今後の活動に生かしていきたいと思えます。

## 日露交歓コンサートに出演して

香南ジュニアオーケストラ大人の部 山崎 祐加利

この度は、日露交歓コンサートにお呼び頂き、ありがとうございました。

最初にこのお話を聞いた時には、私達で良いのか、きちんと演奏が出来るのかと不安もありましたが、楽しく演奏させて頂く事が、出来ました。大人の部では、いつもは昼と夜に分かれて練習しています。演奏会の時などは協力し合い、今回も一緒に演奏しました。曲は「ふるさと」と南国らしい曲をとの事で、「南国土佐を後にして」を演奏させて頂き、前日の高知少年少女合唱団の「よさこい節」との関連も出来たのではと思った事でした。

今回の事では、プロの音楽家の方々の音に触れる事が出来とても良い体験になりました。あまり耳にする機会の無い楽器の演奏も有り楽しい時間を過ごさせて頂きました。

## 各地区参加者の声 香南市のいちふれあいセンター サンホール

○バラライカとドムラは初めて生の演奏を聴きました。どの曲も聴き覚えのある曲で大変楽しめました。普段着で気軽に楽しめるコンサートを近くで開催していただき本当にありがとうございます。ソプラノ良かったです!!みんなで歌えて良かったです。楽しい時間をありがとうございました!

(40才以上 女性)

○高知市の中心地だけでなく、再びこの地での開催を渴望します。幼児期からクラシックに親しめる入場の許可や託児室も

あるなどの配慮に感謝をしました。感謝申し上げます。素晴らしいひとときを十分に満喫させていただきありがとうございます。(40才以上 女性)

○とてもよかったです。子ども連れの方や学生さんなどが良い音楽に触れるられるためにも、無料だといいなと思います。それが実現できるための各種団体の支援はとてありがたいと思います。ありがとうございました。(40才以上 女性)











# 京 都 地 区

## (京都市)

■後 援： 京都府 京都府教育委員会 京都市 京都市教育委員会  
在大阪ロシア連邦総領事館 京都音楽家クラブ 京都新聞

■概 要 平成 29 年 9 月 22 日 (金)

会 場： 京都コンサートホール・アンサンブルホールムラタ (510 席)

入 場 者 数： 499 人

入 場 率： 97.8%

特 別 出 演： 京都府立西城陽高等学校合唱部(合唱)

湯浅譲二 / 芭蕉の俳句によるプロジェクションより

- 1 野ざらしを 心に風の しむ身哉
- 2 いのちふたつの なかに生きたる櫻かな
- 10 旅に病んで 夢は枯野を かけ廻る

葉加瀬太郎 / 組曲「もうひとつの京都」より

第 3 曲 天とつながる海

～「海の京都」のテーマ～ (オレグ・ポリャンスキー共演)

演 目： 8 ページ B プログラム参照

アンコール： 証城寺の狸囃子

故郷 (京都府立西城陽高等学校合唱部共演)

平成 29 年 9 月 23 日 (土)

会 場： 京都御苑内白雲神社 (100 席)

入 場 者 数： 100 人

入 場 率： 100.0%

演 目： アレキサンダー・ミリューティン(バラライカ)

エカテリーナ・シロコワ(ドムラ)

ゴメス作曲 ロマンズ

ミリューティン編曲 ロシアン・メドレー

マルガリータ・ケルベルグ(ヴァイオリン)

パガニーニ作曲 24 の奇想曲より 第 24 番

ドミトリー・カチェノク(オーボエ)

セルゲイ・ガラクチオーノフ(ヴァイオリン)

モーツァルト作曲 「魔笛」より 3 つのデュエット

キリル・ロディン(チェロ)

アレキサンダー・ミリューティン(バラライカ)

エカテリーナ・シロコワ(ドムラ)

サン=サーンス作曲 白鳥

瀧廉太郎作曲 荒城の月

ナターリヤ・スクリャービナ(ソプラノ)

セルゲイ・ガラクチオーノフ(ヴァイオリン)

マリガリータ・ケルベルグ(ヴァイオリン)

キリル・ロディン(チェロ)

ドミトリー・カチェノク(オーボエ)

アレキサンダー・ミリューティン(バラライカ)

エカテリーナ・シロコワ(ドムラ)

カールマン作曲 チャルダッシュの女王より「山こそわが心の故郷」

プッチーニ作曲 蝶々夫人より「ある晴れた日に」

ヴァルラモフ編曲 道に吹雪が吹き荒れて

デンツァ作曲 フニクリ・フニクラ

アンコール： 故郷

## 日露交歓コンサート 2017 に寄せて

京都府知事 山田 啓二

今年も、京都において「日露交歓コンサート2017」が盛大に開催されましたことを、心からお喜び申し上げます。

1992年から開催されているこのコンサートは、海外の一流アーティストの演奏を生で鑑賞できる貴重な機会として府民の間に定着しており、毎秋楽しみにしている方も多いことでしょう。四半世紀以上にわたり、京都の音楽文化の振興に大きく貢献していただいている公益社団法人国際音楽交流協会に、心から敬意を表します。

今回もロシアの伝統ある「チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院」の教授、卒業生をはじめ世界を舞台に活躍するアーティストの方々にお越しいただき、ロシア民謡や日本にゆかりのある曲も交えた多彩な曲目を披露していただいたことは、多くの来場者に深い感動とともに、クラシック音楽の幅広い楽しさを伝えたことでしょう。

また、京都で初の試みとして、京都府立西城陽高校合唱部が共演したことは、みずみずしい歌声とロシアのアーティストの演奏とのコラボレーションがコンサートに新たな魅力を添えるとともに、出演した高校生たちにとって、かけがえのない貴重な経験となったことと思います。

オリンピックイヤーに向けて日本文化に注目が集まる中、このコンサートをきっかけに、音楽を通じた国際交流が一層大きく広がっていくことを願ってやみません。

## 日露交歓コンサート 2017 に参加して

京都府立西城陽高等学校 合唱部一同

今回、ロシアの方々と共に演させていただき、たくさんのお話を学ばせていただきました。ピアニストの方々と共に演させていただいた天とつながる海では、ピアノの躍動感あふれる演奏に感動しました。私達も日本海をイメージして気持ちよく歌うことができました。そして、私達が歌った松尾芭蕉の俳句によるプロジェクションの曲集は、決意、喜び、無念などの想いや芭蕉が300年以上前に見た景色が聴いて下さる方にも伝わるような演奏を目指して歌いました。

翌日出場しました全日本合唱コンクール関西大会では、金賞をいただき、全国大会に出場させていただくことができました。また、全国大会でも金賞をいただくことができ、これも日露交歓コンサートで良い経験をさせていただいたおかげだと思っています。

様々な楽器の演奏やソプラノの独唱などを鑑賞し、普段とは違う角度から音楽に触れるという貴重な体験をさせていただいたことを部員一同感謝しています。ロシアの民族楽器の独特の音色やソプラノの独唱の高い響き、日本の唱歌の演奏は特に心に残っています。

これからもこの体験を活かして活動していきたいと思っています。

### 各地区参加者の声

○有意義な秋の一夜をありがとうございました。音楽は国境を越えて平安を与えてくれます。構成がよく聴衆の心にしみいるばかりでした。京都の名所がスクリーンに写し出された事は大変喜ばしい事でした。ロシアの名所や風景があれば日露交歓の意義がたかまるのではないのでしょうか。世界のあちこちで悲しい戦が続いています。平和な社会は音楽から産まれると思わせて頂きました。感謝でいっぱいです。(40歳以上 女性)

○どの曲も熱演ですばらしかったです。感動して涙が出ました。一流の演奏家のコンサートが聴けて、感謝です。ありがとうございました。西城陽高校の皆さん、お疲れ様でした。芭蕉の俳句をあのように歌い上げて見事です。(40歳以上 女性)

○初めて参加しましたが、普段耳にする曲が多く、とてもなじみやすかったです。最初のロシアメドレーは感嘆しました。西城陽高校の皆さんの合唱も聞いたことのない合唱で、すばらしかったです。クラシックにあまり興味はなかったのですが、たま

にはこんな時間を過ごすのもいいなあと、なんだかもっと早くきていればもったいない気もしました。今日はよくねむれそうです。(40歳以上 女性)

○かなりレベルの高い良いコンサートだと思います。日本とロシアが何らかの形で交流をすると言う事で、音楽はとくに国境が無いので、こういう事をきっかけに国同士がもっと友好的に発展して行く事を願います。個人的にオーボエは好きな楽器です。(40歳以上 男性)

○1部ヴァイオリン2本とピアノの演奏とても良かった。ヴァイオリンが人と会話しているように感じた。西城陽高校の合唱1曲目、何か能のようなお経のような…すごく印象的でした。いろいろと曲によってスライドとかもあり、くふうがされてとても楽しめました。また次回も是非、聴きに来たいと思います。今日は有り難うございました。これからもがんばってください。!!(40歳以上 男性)











# 静岡地区 (静岡市)

グランシップアウトリーチ (9/27)  
グランシップ・静岡県立駿河総合高等学校連携事業 (9/28)

■地区主催：静岡県 公益財団法人静岡県文化財団

■後援：静岡県教育委員会

■概要 平成29年9月27日(水)

会場：静岡県立中央特別支援学校(60席)  
静岡大学教育学部附属特別支援学校(120席)

入場者数：180人

入場率：100.0%

演目：アレキサンダー・ミリュートイン(バラライカ)  
エカテリーナ・シロコワ(ドムラ)  
ミリュートイン編曲 ロシアン・メドレー  
セルゲイ・ガラクチオーノフ(ヴァイオリン)  
マルガリータ・ケルベルグ(ヴァイオリン)  
フランチェスコ・チポレッタ(ピアノ)  
サラサーテ作曲 ナヴァラ  
ドミトリー・カチェノク(オーボエ)  
キリル・ロディン(チェロ)  
オレグ・ポリャンスキー(ピアノ)  
キクタ作曲 エレジー・トリオ「ある建築家の思い出」  
ナターリヤ・スクリャーピナ(ソプラノ)  
フランチェスコ・チポレッタ(ピアノ)  
カールマン作曲 チャルダッシュの女王より「山こそわが心の故郷」  
プッチーニ作曲 蝶々夫人より「ある晴れた日に」  
デンツァ作曲 フニクリ・フニクラ  
キリル・ロディン(チェロ)  
オレグ・ポリャンスキー(ピアノ)  
サン＝サーンス作曲 白鳥  
ポッパー作曲 妖精の踊り

アンコール：故郷  
ありのままに(「アナと雪の女王」より)

平成29年9月28日(木)

会場：グランシップ・中ホール・大地(879席)

入場者数：815人

入場率：92.7%

演目：8ページBプログラム参照

アンコール：証城寺の狸囃子  
故郷

## 各地区参加者の声

- 今日のコンサートでは初めて聴いたけれど知っている曲が何曲かあってとても聴きがいがあり、よかったです。外国の曲などもたくさん聴くことができたのでよかったです。
- 私はクラシックの音楽を生で聴いたのは初めてで、どういふものなのかなと思いつながら来ました。楽器で色々な音を奏でていてすごいと思いました。今日、このクラシックコンサートに参加することができてすごくよかったです。
- 今迄クラシック音楽をあまりきいたことがなかったので、生で聴けてとても興味深かったです。これからまた、機会があれば聴いてみたいです。
- ピアノやバイオリンの音がとてもきれいで聴いていてすごく気持ちよかったです。細やかな音が多いと思いました。演奏している人はとてもすごいと思いました。こんな素晴らしい演奏を無料で聴けたことをものすごく嬉しく思いました。無料ではもったいない演奏でした。今日のこの演奏で感じるものだったり勉強になる部分が多くあったので忘れたいようにしたいです。
- すごくキレイな音色で、聴いていてとてもリラックスでき、心が安らぎました。女の人の歌声がとっても美しく、ビブラートがすごくかかっていてマイクを通さなくてもあんなに聴こえるんだと驚きました。最後に日本の曲を演奏してくれて良かったです。

## クラシック音楽を身近に～

静岡県立駿河総合高等学校長 酒井 行男

本校では、鑑賞する機会の少ない本格的な芸術活動を鑑賞し、その魅力や楽しさを知ることが目的に、年に一回、芸術鑑賞教室を実施しています。今年は日露交歓コンサートにおいて一流のアーティストの演奏を聴けるとあって、特にこの日が来るのを楽しみにしていました。

私たちにこのような機会を与えていただいた、チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院関係者の皆様、公益社団法人国際音楽交流協会、公益財団法人静岡県文化財団の皆様に感謝申し上げます。

ここ静岡の地では、生のクラシック音楽に接する機会はそう多くはありません。世界で活躍している一流のアーティストによる表現力豊かな演奏、特にバラライカやドムラの奏でる曲は、ロシアの大地を彷彿とさせるものでした。

そしてそれぞれの演奏者の高度な演奏技術により、思わず楽曲の世界に引き込まれてしまいました。このコンサートで初めて本格的なクラシック音楽に触れた生徒も少なからずいます。今まであまり気に掛けなかった種類の音楽も、生の演奏を聴くとその音楽への意識が変わります。この貴重な経験を大切にするとともに、一人でも多くの生徒がこのコンサートを契機に、クラシック音楽のファンになることを願っています。

### 各地区参加者の声

- 自分が知っている曲が何曲もありました。しかし自分の聴いた時のものとは全く違っても迫力のあるキレイな音色でとても聞き入ってしまいました。とても有意義な時間になりました。
- 初めてこういったコンサートに来た。クラシックということで、すぐリラックスできた。部活と勉強とでこのようにゆっくり過ごせる時間はあまりないので、良い機会だと思った。
- 音楽に興味はなかったけど、今回の音楽を聴いて興味を持った。機会があればもう1回行ってみたいと思った。こういった音楽を生で聴くのは初めてなので新鮮でした。ロシアの楽器などで初めて見るものがあった面白かったです。バイオリンとピアノが息がピッタリで、2人の息も合っていて迫力があって良かったです。
- 私は音楽についてほとんど分かりませんが、今日のコンサートは素晴らしく感動しました。始めは興味がありませんでしたが、だんだんと曲に吸い込まれたようになり、楽しくなってきました。今日のコンサートで音楽に興味をもつことができたと思います。またの機会があったら是非参加したいと思いました。ありがとうございました。
- とても音がなめらかで繊細で聴いていて感動しました。私は時々、目を瞑って聴いていましたが、思わず寝てしまいそうになりました。途中から歌も加わってきて、とても迫力のある歌声に驚いてしまいました。ソプラノ歌手はきれいな声ですごく大きな声が出ていてすごいいいと思いました。今回のクラシックコンサートははじめから終わりまで、全曲迫力があってとても楽しむことができたのでよかったです。
- 前々からクラシックに興味を持っていたものの、聴く機会がなかったのが初めて生演奏で聴くことができとても嬉しく思いました長調から短調まで、また授業で聴き覚えのあるものなど様々な曲があって楽しむことができました。演奏者の技術もやはりすごく、手元の動きにも注目してしまいました。機会があれば自分でも聴いてみようと思います。
- 歌がとてもキレイだったのが印象的でした。このようなコンサートは来たことが無かったため少し緊張しましたが聴いて好きになる曲や知っている曲も聴けて良い時間だったと思いました。
- 迫力があって、スマホで再生して聴くよりも深く、なめらかで、とても気持ちよいものでした。とても心がきれいになりました。自分の知らない曲もあったけれど、知っている曲が流れた時はとても嬉しかった。
- 最初の曲の楽器が日本の三味線の音に似ていると思った。また1曲の中で大きく盛り上がる場所があったり、小さく悲しい雰囲気を感じられたりして曲の中で物語がありそうだと思います。それぞれの楽器の色々な音色が響き、それが重なり1つの曲になっていくときれいだと感じた。1つの楽器で大きな音が出ていたのでこんなに大きな音が出るんだと思いました。機会があればまた聴いてみたいと思いました。
- 中学時代にオーボエをやっていましたが、改めて音色の美しさに圧倒されてしまいました。自分自身もまた吹いてみたいと思いました。
- クラシックの曲は学校の授業でいくつか聴いたことはありますが、実際に聴いて見ると脳に響くようでした。時々知っている曲もあって楽しめました。弦楽器の方達の演奏の仕方が好きです。
- 音楽の良し悪しは全くわからないけど、テレビやCDで聴くもとは全然違った。歌詞のついていない曲でも、ストーリーが伝わってきてとても楽しかった。
- 最初からよかった。人生の中では一番だったかもしれない。聴く事ができてよかった。最後もすごくよかった。











# 山 梨 地 区

(富士河口湖町)

- 地区主催：日露交歓コンサート2017実行委員会 山梨県
- 共 催：富士河口湖町
- 概 要

平成 29 年 9 月 30 日 (土)

会 場：河口湖ショッピングセンターベル (時計台広場) (200 席)

入 場 者 数：400 人 (2 回公演)

入 場 率：100.0%

特 別 出 演：河口湖南中学校、吉田中学校、富士見台中学校吹奏楽部

風になりたい シュガーソングとビターステップ

下吉田中学校、明見中学校吹奏楽部

君の瞳に恋してる タツタ

演 目：	アレキサンダー・ミリュエティン(バラライカ) エカテリーナ・シロコワ(ドムラ) ミリュエティン編曲 ロシアン・メドレー キリル・ロディン(チェロ) アレキサンダー・ミリュエティン(バラライカ) エカテリーナ・シロコワ(ドムラ) サン=サーンス作曲 白鳥	ナターリヤ・スクリャービナ(ソプラノ) セルゲイ・ガラクチオーノフ(ヴァイオリン) マルガリータ・ケルベルグ(ヴァイオリン) キリル・ロディン(チェロ) ドミトリー・カチェノク(オーボエ) アレキサンダー・ミリュエティン(バラライカ) エカテリーナ・シロコワ(ドムラ) ヴァルラモフ編曲 道に吹雪が吹き荒れて プッチーニ作曲 蝶々夫人より「ある晴れた日に」 デンツァ作曲 フニクリ・フニクラ
------	--	--

アンコール： 故郷

平成 29 年 10 月 1 日 (日)

会 場：河口湖ステラシアター (2,069 席)

入 場 者 数：1,000 人

入 場 率：48.3%

特 別 出 演：吉田高校、富士北稜高校、富士河口湖高校による高校合同バンド

マーチ・シャイニング・ロード 悲しみの水辺

ウィーアー! (アニメ「ONE PIECE」オープニングテーマ)

紅蓮の弓矢 (アニメ「進撃の巨人」より)

やまなしジュニアオーケストラ

アンネンポルカ (セルゲイ・ガラクチオーノフ、マルガリータ・ケルベルグ、キリル・ロディン、ドミトリー・カチェノク共演)

アンダンテ・カンタービレ (セルゲイ・ガラクチオーノフ、マルガリータ・ケルベルグ、キリル・ロディン共演)

オーボエ協奏曲 第 1 楽章 第 2 楽章 (セルゲイ・ガラクチオーノフ、マルガリータ・ケルベルグ、キリル・ロディン、ドミトリー・カチェノク共演)

白鳥の湖より情景 (セルゲイ・ガラクチオーノフ、マルガリータ・ケルベルグ、キリル・ロディン、ドミトリー・カチェノク共演)

ふじ山麓児童合唱団

ロシア民謡メドレー (赤いサラファン、ともしび、一週間) (オレグ・ポリヤンスキー共演)

演 目：8 ページ B プログラム参照

アンコール： 富士の山 (吉田高校、富士北稜高校、富士河口湖高校による高校合同バンド、やまなしジュニアオーケストラ、ふじ山麓児童合唱団共演)

故郷 (吉田高校、富士北稜高校、富士河口湖高校による高校合同バンド、やまなしジュニアオーケストラ、ふじ山麓児童合唱団共演)

## 各地区参加者の声

- 地元の子も達も一流の奏者と共に演奏できるのは素晴らしい機会だと思いました。また入場無料ということで日頃のクラシックに興味がない人や触れる機会がなかった人でも気軽に聴くことができよかったです。 (40歳以上女性)
- プロはやっばり違うなと思った。ロシアの民謡も聴くことが出来て、異文化交流にもつながった。音楽の幅が広がって良かった。 (15歳未満女性)
- 自然いっぱいの中で生演奏が聴け心と身体に響きわたり心地よい一時でした。子供から大人、そして日露一体でのコンサート大変素晴らしく音楽に国境のないことを感じました。ありがとうございました。準備をして下さったスタッフの方々お疲れさまでした。 (40歳以上女性)
- 一度は聴いたことのある曲もあったし、ロシアの方々の演奏は迫力があってとても楽しかったです。音もきれいだったし、演奏している姿もきれいでした。自分の良い経験になりました。また機会があればロシアの方々の演奏を聴きたいです。 (15歳未満女性)
- この地域に住んでいるからこそこの体験だと思うので、これからも続けてほしい。言葉は通じなくても音楽で通じ合えるのはすごくいいことだし、身をもって体験させていただいて嬉しかった。音楽面的にすごく勉強になった。音のとび方、サウンド、全

# 日露交歓コンサート 2017 山梨公演を開催して

日露交歓コンサート2017実行委員会会長 **藤巻 美文**

澄みわたった青空のもと、雄大な世界文化遺産、富士山とともに演奏家の皆様をお迎えし、富士山麓の地を会場として、山梨県において2度目となる「日露交歓コンサート2017」が盛大に開催されましたことに、心からお喜び申し上げます。

前日のミニ演奏会から河口湖ステラシアターにおける公演と、2日間にわたり、世界を舞台に活躍される一流のアーティストの素晴らしい演奏に触れることが出来ましたことは、本県の文化芸術の振興はもとより、人材育成、国際交流の面からも、とても意義深いものとなりました。

特に、共演した地元中学生や高校生、やまなしジュニアオーケストラとふじ山麓児童合唱団の児童生徒には、大変貴重な経験として、これからの音楽活動の励みになると確信しております。

また、音楽を通して多くの人々が感動を分かちあい、2020年に開催される東京オリンピック・パラリンピックに向けて、文化の面でも大会を盛り上げ、文化活動を次世代へ繋げていこうという、機運の醸成ができたものと思います。

結びに、コンサートの開催にご尽力をいただきました、公益社団法人国際音楽交流協会並びに関係者の皆様方に深く感謝を申し上げますとともに、今後も多くの人々に夢と感動を与えながら、ますます発展されることを祈念いたしまして、お礼のあいさついたします。

## 吉田高校2年生

今回は日露交歓コンサートに出演させていただき、本当にありがとうございました。

私たち吉田高校は富士河口湖高校、富士北陵高校との3校吹奏楽部の合同バンドとして演奏をさせていただきました。この演奏会に向けての何度も合同練習を行って交流を深めたり、本番では日本のアニメソングなどを楽しく演奏することができました。

またロシアの方々の演奏も大変素晴らしく、普段自分たちの近くの地域でこのように本格的で素晴らしい演奏を聴く機会はなかなか無いので、自分たちが演奏をする以上に、本場の演奏を聴くことで、これからの活動に活かしていけるような演奏会でした。

この経験を活かして、これからも音楽を楽しむということをお忘れずに部活動も頑張っていきたいと思います。本当にありがとうございました。

## 富士北陵高校2年生

10月に行われた日露交歓コンサート2017では、富士河口湖高校、吉田高校と合同で演奏させていただきました。とても緊張しましたが、それ以上に楽しく演奏でき、貴重な体験となりました。

また、ソプラノ独唱をはじめとするロシアの方々の演奏は、普段聴くことのできない音楽で、学ぶことが多く、音楽のすばらしさをより一層感じた時間となりました。この経験を生かし、これからも頑張っていきたいと思います。どうもありがとうございました。

## 富士河口湖高校2年

私は今回の日露交歓会でロシアの音楽のレベルの高さを知ることができ、表現力の豊かさや音の伸びなど美しい音色を肌で感じることができました。また、すれ違った際にロシア語で挨拶をしたり、一緒に写真を撮っていただいたりして、言葉の通じなくても音楽で繋がっている、そんな気持ちになれてとても楽しかったです。

合同バンドでの演奏や全体演奏は、普段は少人数で演奏している私たちにとって大変貴重な機会です、新鮮で厚みのある音楽を奏でられて充実した本番にできたと思います。ありがとうございました。

## やまなしジュニアオーケストラ

甲府第一高等学校 3年 **相澤光**

私は、日露交歓コンサートに参加して、音楽は国境を越えるという言葉を実感しました。

私たちは白鳥の湖というロシアの曲を演奏しました。ロシアの演奏家の方々はリハーサルで初めて合わせをしましたが、彼らの演奏はまるでロシアにいるかのような情景を思い浮かべさせてくれました。そして、どのように吹けば良いか、教えてくれたかのような気がしました。

言葉こそ違うものの、音楽で繋がっているんだな、と思った良いコンサートでした。

## 日露交歓コンサートに参加して

ふじ山麓児童合唱団 **渡邊 孝**

この度は日露交歓コンサート出演させていただきました、貴重な機会をありがとうございました。

交歓コンサートということで、ロシア民謡を選曲して歌わせていただきました。「赤いサラファン」、「ともしび」、「一週間」等どれもロシア民謡を代表する曲です。子どもたちは、どの曲を歌うときも、旋律の流れや、詩を大切に歌い、ロシア民謡のもつ温かくてちょっぴりさみしく、そして力強くダイナミックな旋律に触れ喜んで歌っていました。それに今回はロシアのピアニスト、オレグ・ポリャンスキーさんと共演できるとあって子どもたちも楽しみにしていました。当日は繊細なポリャンスキーさんの伴奏に合わせて気持ちよく歌うことができました。

今回このような機会を与えてくださった関係各者に御礼を申し上げると共に、これを機にロシアとの音楽交流が益々盛んになればと願っております。











# 佐賀地区

(鹿島市、鳥栖市)



佐賀文化プログラム推進プロジェクト2017

■地区主催：佐賀県 鳥栖市 一般財団法人鹿島市民立生涯学習・文化振興財団

■共 催：鳥栖市教育委員会 鳥栖市文化事業協会

■後 援：佐賀県教育委員会 鹿島市 鹿島市教育委員会

■概 要

平成29年10月3日(火)

会 場：鹿島市生涯学習センター・エイブルホール (298席)

入場者数：294人

入 場 率：98.7%

特別出演：鹿島ガタスキー合唱団(合唱)  
ともしび(オレグ・ポリヤンスキー共演)  
赤いサラファン(オレグ・ポリヤンスキー共演)

演 目：8ページBプログラム参照

アンコール：証城寺の狸囃子  
故郷(鹿島ガタスキー合唱団共演)

平成29年10月4日(水)

会 場：鳥栖市民文化会館 大ホール (1,500席)

入場者数：720人

入 場 率：48.0%

特別出演：日露交歓コンサート2017鳥栖公演記念合唱団(合唱)

演 目：8ページBプログラム参照

アンコール：証城寺の狸囃子  
赤いサラファン(日露交歓コンサート2017鳥栖公演記念合唱団共演)  
紅葉(日露交歓コンサート2017鳥栖公演記念合唱団共演)  
故郷(日露交歓コンサート2017鳥栖公演記念合唱団共演)

## 各地区参加者の声 鹿島市生涯学習センター・エイブルホール

- 普段運動をする事が大好きな息子がとても興味を持って演奏を聴き入っていました。ステキな演奏とそれを聴く機会に恵まれ感謝します。(30歳以上 女性)
- とても良かったですね。知っている有名な曲ばかりでより馴染みがあり音楽を身近に感じることが出来ました。素晴らしい演奏をありがとうございました。(40歳以上 女性)
- 41回目の結婚記念日の夜に日露交歓コンサート2017の素晴らしい演奏を間近に見、聴することが出来て大変感動しています。クラシックといえば、オーケストラを遠くの方で聴くことが多く、こんなに間近で演奏者の息遣いまで聴こえてくるようなコンサートは初めてでした。またロシアの民族楽器も初めて見る事ができました。エイブルの会員で良かったとつくづく思いました。感動をありがとうございます。(40歳以上 男性)
- とても素晴らしいコンサートでした。ロシアの曲を沢山聴いたのは初めてです。生演奏で一流の方の演奏を聴くことができ、とても優雅なひとときを過ごすことができました。(30歳以上 女性)
- なかなかクラシックを生で聴く機会がなく、このようなチャンスを頂きましてありがとうございました。最後の合唱曲ふるさと、会場が一つになり、良い企画だったと思います。(40歳以上 男性)
- ロシアの民族楽器でオープニングした鹿島での芸術の夕べ。イタリアで鍛えしピアノの音色、秋の夜空に冴え渡るヴァイオリン。ロシアの歌姫の蝶々夫人、ウクライナ出身のピアノとチェリストの競演は素晴らしい。目を失った人と人との仲の良さ。10月8日は中秋の名月、今夜はTVもパソコンもスマホもない静かな心に染みる秋の夜長を過ごしたい。心豊かな夕べをありがとうございました。(40歳以上 男性)
- 生の演奏に間近で触れる事が出来たのは大変良い経験でした。今回、小3の子どもも一緒でしたのでありがたかったです。また機会があれば、ぜひ来たいと思います。(40歳以上 女性)
- クラシックの生演奏を久しぶりに鑑賞できて、幸せでした。今夜は十五夜の夜でしたが、名曲の月光が聴けて幸運でした。なじみの曲が多かったので大変楽しめました。ソプラノ歌手の方も、声も姿も美しく魅力的でした。ありがとうございました。(40歳以上 女性)
- ロシア音楽が聴けて良かった。バラライカ、ドムラの演奏は良い機会だった。曲目もバラエティにとんで楽しく聴けた。(40歳以上 男性)
- 吸い込まれる様な楽器の演奏で、特にバラライカに興味があり、初めて聴く事が出来感激しました。素晴らしい演奏を本当にありがとうございました。無料で聴くことで、なんて良い夜を過ごさせていただき余韻に残りました。(40歳以上 女性)

## 日露交歓コンサート 2017 鳥栖公演に寄せて

鳥栖市長 橋本 康志

このたび、鳥栖市民文化会館におきまして「日露交歓コンサート2017鳥栖公演」が盛大に開催できましたことを、心からお礼申し上げます。

今回の「日露交歓コンサート」の鳥栖市での開催は、2002年に佐賀県内初の開催となってから15年ぶりとあって、皆楽しみに心待ちしておりました。

公演では、冒頭からロシアの伝統的楽器であるドムラとバラライカによる美しい音色が観客を魅了し、演奏後は堰を切ったような拍手に会場が包まれました。オレグ・ポリャンスキー氏によるピアノ演奏は、本市にとって特別な曲であるベートヴェンのピアノソナタ第14番「月光」であり、心に残る一曲となりました。ナターリヤ・スクリャービナ氏のダイナミックな歌声やキリル・ロディン氏の表現力豊かなチェロ演奏などすべてに圧倒され、モスクワ音楽院の素晴らしさを余すところなく披露して下さいました。

アンコールでは地元合唱団で編成した鳥栖公演記念合唱団との共演、また会場が一体となった全員合唱など、アーティストと観客が共に音楽を楽しむ素晴らしい時間を過ごすことができ、本公演が鳥栖市で開催できたことを心から感謝いたしました。

鳥栖市では、2011年から3年間、誰でも気軽に一流のクラシック音楽を楽しんでいただくために音楽の祭典ラ・フォル・ジュルネを開催いたしました。想いを同じくする活動を24年もの長きに渡り続けて来られている公益社団法人国際交流協会に敬意を表するとともに、またこの鳥栖の地で日露交歓コンサートが開催できますことを願っております。日露交歓コンサートがこれからも末永く継続されることを祈念申し上げ、お礼の言葉といたします。

## 日露交歓コンサートに参加して

鹿島ガタスキー合唱団 向井 幸子

「素晴らしかった!!感動した!!」と大相撲の優勝戦の後、言われた首相がおられました、あの時も会場の人・テレビを見ていた人々が本当にそう感じました。

今回、私達もそれを感じました。心に残ったコンサートでした。初めてクラシックに触れた人が「今まで一度も聴いた事がなかったのに、こんな世界があったのか、参加できてよかった」と興奮しておられました。

バラライカとかドムラなど初めての楽器もありましたが、出演者全員が一人一人、実力と自信をもった人達でしたね。なかでもソプラノのナターリヤさんのソロには驚きと感動でした。あの高い音域と曲の表現に、目をみはり、心うたれ、足もすくむ・・・全身が雷で打たれたような感動を得ました。あの音域を出せる人が世界に何人いらっしゃるのでしょうか。しかもユーモアとかかわいらしさの持ち主で・・・。「日本の歌もよかったよ」なんて友達から慰められましたが、ロシアの方のピアノ伴奏とアンサンブルの方達とも一緒に歌えて私達も幸せでした。

世界は一つ!!わかりあえる!!人の感受性も同じ!! 政治も経済もそうなればいいですね。すべて世界は一つ・・・と。

### 各地区参加者の声 鳥栖市民文化会館 大ホール

- 子供が小学校の授業で音楽に興味を持ち「クラシックのコンサートに行ってみよう」と言い出してネットで調べた所、本コンサートの開催を知り来場しました。子供と一緒に気軽に本物の生の演奏を聴けて有意義な時間を過ごせました。(40歳以上 男性)
- 「月光」をフルで聴くのは初めてでしたが、鳥栖市と縁がある曲名でジーンと心にしみました。ほとんどの曲が聴いたことのある曲名と一緒に頭の中でハミングしました。楽器もロシアではよく使われるものですが、私は初めて見るものもあり、素敵な高音だなあと感じました。(40歳以上 女性)
- 今日は、お腹の子とも二人で聴きにきました。耳にしたことのある曲が多く、胎教にも良かったです。月光は、久々に聴いて、月光の夏の映画を思い出しました。素晴らしかったです。ロシアに行ってみたくまりました!(30歳以上 女性)
- ロシアの音楽ばかりと思っていましたが、ポピュラーな曲も混じっていて良かったです。日本の童謡もあって、親日ぶりを感じました。ロシアの民謡とか、ラフマニノフの曲とか。もっと沢山聴きたかったですね。ありがとうございました。(40歳以上 男性)
- 中秋の名月を見て会場に入って来ました。「月光」の曲を聴きながら月が雲に隠れ、また雲から出る柔らかな光が夜の闇を照らすそのような情景を目に浮かべながらピアノの奏でる音を聴けて最高に良かったです。(40歳以上 男性)











# 沖 縄 地 区

(浦添市、那覇市)

- 地区主催：南部広域市町村圏事務組合 浦添市  
■共 催：浦添市教育委員会  
■後 援：沖縄県 沖縄県教育委員会 琉球新報社 沖縄タイムス社 N H K 沖縄放送局  
沖縄テレビ放送株式会社 琉球放送株式会社 琉球朝日放送株式会社  
沖縄ケーブルネットワーク株式会社 株式会社ラジオ沖縄  
株式会社エフエム沖縄 株式会社エフエム二十一

■協 力 ロワジールホテル&スパタワー那覇

## ■概 要

平成 29 年 10 月 6 日 (金)

会 場：那覇市立天久小学校体育館 (850 席)

入 場 者 数：850 人

入 場 率：100.0%

特 別 出 演：那覇市立天久小学校合唱部(合唱)  
照屋岳史(伴奏)  
下地なを美(指揮)

### 松下耕作曲 歌声はどこに行くの

演 目：アレキサンダー・ミリューティン(バラライカ)  
エカテリーナ・シロコワ(ドムラ)

### ミリューティン編曲 ロシアン・メドレー

マルガリータ・ケルベルグ(ヴァイオリン)  
オレグ・ポリャンスキー(ピアノ)

### ストラヴィンスキー作曲 ペトルーシュカからの3楽章より第1楽章 「ロシアの踊り」

ドミトリー・カチェノク(オーボエ)  
エカテリーナ・シロコワ(ドムラ)  
オレグ・ポリャンスキー(ピアノ)

### キクタ作曲 エレジー・トリオ「ある建築家の思い出」

ナターリヤ・スクリャービナ(ソプラノ)  
オレグ・ポリャンスキー(ピアノ)

### カールマン作曲 チャルダッシュの女王より「山こそわが心の故郷」

### ヴァルラモフ編曲 道に吹雪が吹き荒れて

### デンツァ作曲 フニクリ・フニクラ

オレグ・ポリャンスキー(ピアノ)

### ショパン作曲 ノクターン 変ホ長調 作品9-2

### チャイコフスキー作曲 くるみ割り人形行進曲

アンコール：那覇市立天久小学校校歌 (那覇市立天久小学校合唱部共演)  
ていんさぐぬ花 (那覇市立天久小学校合唱部共演)

平成 29 年 10 月 7 日 (土)

会 場：浦添市てだこホール・大ホール (1,001 席)

入 場 者 数：780 人

入 場 率：77.9%

演 目：8 ページ C プログラム参照

アンコール：証城寺の狸囃子 島人ぬ宝 さとうきび畑  
花 ていんさぐぬ花

## ■交歓パーティー

会 場：ダイニング バリテラス

参加者等：浦添市教育委員会教育長  
(敬称略・役職当時) 浦添市教育委員会教育部長

浦添市教育委員会教育部文化課長  
南部広域市町村圏事務組合総務振興課長

公益社団法人国際音楽交流協会参事  
公益社団法人国際音楽交流協会制作本部長

嵩元 盛兼

山田 勉

松川 章

國吉 浩

来日演奏家

村手 俊彦

指宿 志

## 日露交歓コンサート2017沖縄公演(浦添市公演)を開催して

浦添市長 松本 哲治

「日露交歓コンサート2017沖縄公演」が浦添市で盛大に開催されましたことを心からお喜び申し上げます。

沖縄県は独自の風土と伝統をもとに、組踊や琉球古典音楽、琉球舞踊など個性豊かな文化・芸能が発展するなど、音楽を愛する県民性を有しております。

しかし、本県は大小様々な島からなる島嶼県ということもあり、クラシック音楽などの他文化音楽に触れる機会は、残念ながらあまり多くはありません。

このような状況の中、「チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院」の皆様をはじめ、一流のアーティストによります「日露交歓コンサート」は、大変貴重で、本市でも開催を楽しみにしているファンの多いコンサートとなっております。

今回のコンサートにおきましても、「日露交歓コンサート」を愛する方や、その評判を聞いて初めて来場する方などで、てだこホールには多くの皆様が集まり、楽器の音色やクラシック音楽に魅了されておりました。

また、普段クラシック音楽に触れる機会の少ない方も、途中で馴染み深い沖縄音楽の演奏が入るなど、会場は大きな盛り上がりを見せておりました。

このように、この度のコンサートは、文化の境界を越え、クラシック音楽がご来場した多くの皆様にとって、更に身近な存在になったことは間違いないでしょう。

本市はこれからも「太陽とみどりにあふれた国際性豊かな文化都市」を目指し、様々な施策に取り組んでまいりますので、本市の文化振興に引き続きお力添えを賜りますようお願い申し上げます。

結びに、「日露交歓コンサート2017沖縄公演」の開催にご尽力賜りました全ての皆様に感謝申し上げますとともに、これからもクラシック音楽の魅力を伝えながら、多くの皆様の心を豊かにするこの活動の継続を念願して、ごあいさついたします。

### 各地区参加者の声

- 初めて参加しました。皆さんとても楽しそうで、聞いていてとても楽しかったです。初めて聴く楽器もありましたが、色々な組み合わせで、たくさん曲が聴けて、良かったです。アンコールでは、知っている曲だったし、とても感動しました。やっぱり演奏している人たちが楽しいと、伝わってくるなと思いました。また来年も参加したいです。素晴らしいので、ぜひこれからも続けてほしいと思います。(15歳未満 女性)
- 大変良かった。アンコールでこの地方のわらべうたを歌ってくださった事、とても嬉しく感動しました。心に響きました。ありがとうございました!!(40歳以上 女性)
- 素晴らしかったです。声楽の方が入ったことで華やかになりました。内容も良く、アンコールが特に楽しかったです。来年もぜひ聴きたいです。(40歳以上 女性)
- バラライカとドムラの演奏やソプラノの演奏が素晴らしかったです。アンコールも地元になんだ選曲で、親しみが持てました。こうした機会をもっとたくさん作ってほしいです。(30歳以上 女性)
- 素晴らしいコンサートでした!!沖縄の曲も練習してくださり、楽しく、切なく、涙が出ました。最後にロシアの民謡を全員で披露していただいたかったです。本当に貴重な時間でした。ありがとうございました!(40歳以上 女性)
- 初めて見る楽器、音色もよく、とても丁寧に弾いていて、感動しました。主演者の方の表情も良かったと思います。日本の曲も聞こえてきて嬉しかったです。ピアノの音色がとてもきれいで澄みきっており気持ちよかったです。音響も素晴らしくレコードを聴いているようでした。来年もぜひ参加したいです。出演者の皆様、遠路はるばるお疲れ様でした。素晴らしい公演をありがとうございました。沖縄の音楽もありがとう!!あっぱれです!!(40歳以上 女性)
- 素晴らしい演奏でした。曲の選曲・アレンジメント・高い技術で魅了されました。親しみのある曲に聴衆も共に楽しめるコンサートメニューに感激致しました。会場に「ブラボー!! ブラボー!!」の嵐が巻き起こりました。また来沖を心待ちにしています。ありがとうございました!!(40歳以上 女性)
- 今回初めて参加しましたが、とても楽しく毎月でも行ってほしいと思いました。しかも無料で楽しむことができ感謝です。これからもこのような有意義なコンサートは大歓迎です。感化を受け、自分も演奏できたらどんなに良いかと刺激を受けました。本当にありがとうございました。これからも是非頑張って続けてほしいです。(40歳以上 女性)
- 洗練された演奏に心が洗われる思いが致しました。日露交歓コンサートはクラシックのすばらしさに触れる有意義な機会だと思います。今後も楽しみにしています。ソプラノの歌声も素晴らしく、ナターリヤ・スクリャービナさんの声量とかわいさ、魅力的でした。(40歳以上 女性)











# 沖 縄 地 区

## (南風原町)

- 地区主催：南部広域市町村圏事務組合  
■共 催：南風原町 南風原町教育委員会  
■後 援：沖縄県 沖縄県教育委員会 琉球新報社 沖縄タイムス社 NHK沖縄放送局  
沖縄テレビ放送株式会社 琉球放送株式会社 琉球朝日放送株式会社  
沖縄ケーブルネットワーク株式会社 株式会社ラジオ沖縄  
株式会社エフエム沖縄 株式会社エフエム二十一

■協 力 ロワジールホテル&スパタワー那覇

■概 要 平成29年10月8日(日)

会 場：南風原町立中央公民館・黄金ホール(505席)

入 場 者 数：450人

入 場 率：89.1%

演 目：8ページCプログラム参照

アンコール：  
証城寺の狸囃子  
島人ぬ宝  
さとうきび畑  
花  
ていんさぐぬ花

■交歓パーティー 会 場：松風苑

参加者等：南風原町副町長  
(敬称略・役職当時) 南風原町総務部長  
南風原町総務部企画財政課長  
南部広域市町村圏事務組合事務局長  
公益社団法人国際音楽交流協会参事  
公益社団法人国際音楽交流協会制作本部長

国吉 真章  
新垣 吉紀  
與那嶺 秀勝  
神谷 和男  
来日演奏家  
村手 俊彦  
指宿 志

### 各地区参加者の声

- とてもにぎやかな曲もあれば、嬉しい曲悲しい曲、寂しい曲などがありました。色々な曲があり、また聴きたいです。楽しかったです。  
また、笑えるところ泣けるところあり、沖縄の歌で「イヤヤーサーサー」というところもあって、嬉しかったです。また次も絶対に行きたいです。(15歳未満 女性)
- 初めてのクラシックコンサートに来ました。知らない曲もありましたが、奏者の迫力のある演奏に聴き入りました。参加できてとても良かったです。今後もこのような有意義なコンサートが続けてほしいと強く願います。企画してくださり、ありがとうございました。また、スタッフの皆様、お疲れ様でした。  
最後の島んちぬ宝をはじめ、とっても盛り上がりました!!サービスピ精神旺盛!!最高でした!!(30歳以上 女性)
- 久しぶりに素晴らしい時間が持てました。震える程に感動しております。うまく表現ができないのが残念です。大変ありがとうございました。初めて見る・聴く楽器にも感動しました。又、必ず機会がありましたら。と楽しみにしております。(40歳以上 女性)
- 楽しい演奏会でした。毎年楽しみにしている演奏会のひとつです。特にピアノは良かったです。でも、皆さんいつも素晴らしい音楽を届けて下さって感謝しています。また、最後のアンコール演奏はいつも楽しみです。素晴らしいアレンジで心温かい方々です。素敵な演奏家たちでした。又来年もぜひ聴かせて下さいませようお願いします。(40歳以上 女性)
- 世界の曲もクラシックも素晴らしかったが、沖縄の曲や歌にはとても感動しました。「さとうきび畑」の時は涙が出そうでした。歌のすばらしさを再確認しました。元気がもらえてよかった。本当に本当にありがとうございました。ピアノやバイオリンも良かった。期待どおりでした。(40歳以上 女性)
- 久々に生の演奏を拝聴し感動致しました。各々の楽器と演奏される曲が一体化し、楽しくメロディーを奏でていました。とても心が癒やされた、清楚な気持ちになりました。  
曲目もなじみのあるものが多く、一緒に口ずさみたくりました。素敵な時間を共有させていただいたことに感謝致します。ありがとうございました。(40歳以上 女性)
- とても素晴らしかった。秋の夜長に芸術をたっぷり鑑賞できた幸福な一日になりました。夫婦楽しい思い出ができました。今後もこのような機会があれば、積極的に参加したいと思います。またの機会があることを楽しみにしています。(40歳以上 男性)
- 子どもに聴かせたいですね。沖縄の歌をたくさんアンコールで演奏していただきとてもありがたい事だと思います。また来て下さい。  
三年生の娘と来ましたが、バラライカやドムラで沖縄の音楽を演奏している事に「できるんだ」と目からうろこを落としていました。  
生の演奏を久しぶりに聴きました。プロの演奏者の皆様に日々の練習等のご苦労を思います。とてもありがたい演奏会でした。(30歳以上 女性)

## 日露交歓コンサート2017沖縄公演(南風原町公演)を開催して

南風原町長 城間 俊安

この度は「日露交歓コンサート2017沖縄公演」を南風原町黄金ホールにおいて、盛大に開催していただきましたことを、心より感謝申し上げます。

「日露交歓コンサート」は国際舞台の第一線で活躍する演奏家の皆様をお迎えし、超一流のクラシック音楽に直に触れる貴重な機会です。南風原町では過去2回開催しており、そのたびに来場者から多くの感動と喜びの声を聞いておりました。

今回も開場前から長蛇の列ができるほどの盛況ぶりで、本公演が町民・圏域住民に深く愛されていることを再認識するとともに、改めてコンサートへの期待は高まりました。

コンサートではロシアの伝統楽器であるバラライカやドムラを用いたロシア民謡や日本人にも馴染みのある「くるみ割人形行進曲」などクラシックの名曲を披露していただきました。さらにアンコールでは沖縄県民に身近な「さとうきび畑」や「島人ぬ宝」などが演奏され、合いの手や掛け声などが響き会場が一体となり、期待を遙かに上回る内容でした。

来場者からは「とても素晴らしい時間を過ごすことができ、震える程に感動した」との声もあつたと聞いております。

6名の演奏家の皆様をはじめ、関係者の皆様には私たちに身近な沖縄音楽を披露するなど、お心遣いに深く敬意を表しますとともに、今後とも世界を舞台にご活躍されますよう期待申し上げます。

結びに、素晴らしい演奏をしていただきました6名の演奏家の皆様とコンサートの開催にご尽力いただきました公益社団法人国際音楽交流協会並びに関係者の皆様に深く感謝申し上げますとともに、今後も本公演を通じ、両国の交流が発展していくことを祈念し、お礼の挨拶といたします。



### 各地区参加者の声

○一流の演奏者による演奏、それも気取らない服装で聴け、とても素敵で有意義なコンサートでした。無料演奏会をずっと続けていって、クラシックの演奏を広めていって下さい。ありがとうございました。(40歳以上 女性)

○いつものことであるが、奏者の技術ときめ細やかな演奏に感嘆させられる。忘れかけていた懐かしいメロディーが所々に出てきて若かりし思い出にふけることができた。このような素晴らしい演奏会をもっともっと多々の人に知らしめて日露間の交流がますます盛んになることを心から祈ってやみません。(40歳以上 男性)











日露交歓コンサート2017に関する報道や広報について一部をご紹介します。

### 海外の一流演奏 聴衆と心つなぐ 日露交歓コンサート

大船渡 日露交歓コンサート2017 (国際音楽交流協会主催) の大船渡公演は12日、大船渡市立根町の気仙光陵支援学校(細川俊一校長、児童生徒78人)で行われ、海外の音楽家による一流の演奏が約200人の聴衆を魅了した。

国立モスクワ音楽院の教授や卒業生らを中心に9人が来校。ロシア楽器のバラライカとドムラによるロシアアンデレのほか、チェロやバイオリンがクラシックの名曲を奏でた。アンコールで気仙光陵支援学校の校歌も披露。児童らも手拍子をしたとき、場内は一体感に包まれた。中学部3年佐藤智久さんは「フニクリ・フニクラが楽しかった。音の上がり下がりがあった」と感激の様子だった。

コンサートは本県開校6年。東日本大震災から6年



気仙光陵支援学校の児童生徒と向かい合い、迫力ある演奏を披露する音楽家たち

岩手日報 (2017年9月13日付)

まるごと!なんぶ 沖縄県南部のまちづくり情報

お知らせ

2017年09月01日

「日露交歓コンサート2017沖縄公演」の開催について

チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院 「日露交歓コンサート2017沖縄公演」

今年もクラシックファン待望のチャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院「日露交歓コンサート2017沖縄公演」を浦添市及び南風原町において開催します。

本公演は、全国各地で音楽芸術を通じた諸活動を展開する公益社団法人国際音楽交流協会との連携により、世界的に著名な音楽家を数多く輩出してきた国立モスクワ音楽院の関係者(教授・助教・卒業生等)や国際音楽コンクール入賞者など超一流の音楽家を招聘し、多くの皆様方に世界レベルのクラシック音楽を心ゆくまで楽しんでもらうため、入場無料での機会を提供するものです。

入場は無料ですが、ご入場の際には「入場整理券」が必要となります。入場整理券は、9月11日(月)より下記のとおり配布します。

■公演の日時及び場所

浦添市公演  
平成29年10月7日(土) 浦添市でこホール(大ホール)  
※開演:午後6時30分(開場:午後6時00分)

南風原町公演  
平成29年10月8日(日) 南風原町立中央公民館(黄金ホール)  
※開演:午後6時30分(開場:午後6時00分)

(注意:2公演共通)  
※入場整理券をお求めください。  
※未就学児の入場はご遠慮ください。(小学生以上)  
※駐車場には限りがあります。バス・タクシーをご利用ください。

南部広域市町村圏事務組合ホームページ  
<http://www.okinawa-nanbu.jp/>

## 来月22日 日露交歓コンサート

国際音楽交流協会(事務局:京都府京都市上京区)が主催する入場無料の「日露交歓コンサート」が、今秋も9府県で行われる。ロシア国立モスクワ音楽院ゆかりの音楽家9人が巡演、京都公演は9月22日午後6時半から左京区の京都コンサートホール小ホールである。

クラシック音楽の裾野を広げようと、同協会創設者の故指宿真智雄さんが1992年に同音楽院の学生らを率いて京都など8都市で公演した。好評を受け、企業協賛などを得て毎秋ロシアの音楽家を招いて約1カ月の日本ツアーを実施。これまで44都道府県で302公演を重ねてきた。

近年は、公演先の多くで、地元青少年たちと共演する企画も。今回26年目の京都公演では初めて

### 左京 西城陽高合唱部も出演

企画し、西城陽高の合唱部約70人が出演する。同協会の指宿志制作本部長は「ロシアの音楽家たちは、公演先の地元民謡を奏でるなどとても気さく。一流の音楽を身近に感じてもらえれば」と話す。

演目は、ロシアの弦楽器で共鳴胴の正面が三角形のバラライカと半球形のドムラによるロシア民謡メドレーや、チェロとピアノによる「白鳥(サン・サンズ作曲)、ソプラノ歌手の「フニクリ・フニクラ」などを予定している。

京都公演の希望者は、はがきに住所、名前、年齢、電話番号、希望人数(1枚2人まで)を書き、〒602-0894 京都市上京区上御霊仲町4-5-10 国際音楽交流協会内、「日露交歓コンサート」係(9月22日座席券希望)へ。同5日消印有効。応募多数の場合抽選。同協会075-544141311。(斎藤英之)

京都新聞 (2017年8月22日付朝刊)

## 音楽 東京五輪に向け文化プログラム推進プロジェクト


2020年東京五輪・パラリンピックに向けた県の「佐賀文化プログラム推進プロジェクト」が始動し、国内外で活躍する音楽家のコンサートが開かれた。本年度は、ロシア、タイ、オランダから一流の音楽家を招いた。世界3大音楽院の一つ「チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院」の教授や卒業生らがコンサートを開き、迫力ある歌声と演奏で観客を盛り上げた。

第70回全日本合唱コンクール全国大会・大学職場一般部門の室内合唱の部では、女声合唱団「ソレイユ」が金賞と最高賞にあたる文部科学大臣賞を5年連続で受賞した。

第36回県音楽協会新人賞には、フルート奏者の柴田紗希さん(佐賀市)が選ばれた。精力的な演奏活動で培った実力と、熱心な後進の指導が評価された。

音楽や演劇などを堪能できる「佐賀市民芸術祭」が、今年も11月に開かれた。和楽特別演奏では、若手津軽三味線集団「疾風」の四田大智さん、佐賀市の津軽三味線奏者・高橋浩寿さん、特別ゲストに野方嘉孝大和太鼓保存会会長が共演し、弦と打が織りなす音色を響かせた。高橋さんは、佐賀市の彫刻家・諸井謙司さんとともに「第26回佐賀銀行文化財団新人賞」を受賞した。

創立40周年を迎える佐賀交響楽団は、定期演奏会を佐賀市で



佐賀新聞 (2017年12月22日付朝刊)





## 「日露交歓コンサート2017」を終えて

高知県芸術祭実行委員会事務局

「See you again」この言葉と共に語らるお話しから、約半年前の4月、今年度の高知県の文化芸術の祭典「高知芸術祭」のオープニングイベントとして「日露交歓コンサート」を開催することになりました。昨年同様、高知の文化芸術の祭典「高知芸術祭」のオープニングイベントとして「日露交歓コンサート」を開催することになりました。昨年同様、高知の文化芸術の祭典「高知芸術祭」のオープニングイベントとして「日露交歓コンサート」を開催することになりました。

今年度は、高知の文化芸術の祭典「高知芸術祭」のオープニングイベントとして「日露交歓コンサート」を開催することになりました。昨年同様、高知の文化芸術の祭典「高知芸術祭」のオープニングイベントとして「日露交歓コンサート」を開催することになりました。

今年度は、高知の文化芸術の祭典「高知芸術祭」のオープニングイベントとして「日露交歓コンサート」を開催することになりました。昨年同様、高知の文化芸術の祭典「高知芸術祭」のオープニングイベントとして「日露交歓コンサート」を開催することになりました。

「See you again」この言葉と共に語らるお話しから、約半年前の4月、今年度の高知県の文化芸術の祭典「高知芸術祭」のオープニングイベントとして「日露交歓コンサート」を開催することになりました。

今年度は、高知の文化芸術の祭典「高知芸術祭」のオープニングイベントとして「日露交歓コンサート」を開催することになりました。昨年同様、高知の文化芸術の祭典「高知芸術祭」のオープニングイベントとして「日露交歓コンサート」を開催することになりました。



高知交歓コンサート2017の演奏風景

「See you again」この言葉と共に語らるお話しから、約半年前の4月、今年度の高知県の文化芸術の祭典「高知芸術祭」のオープニングイベントとして「日露交歓コンサート」を開催することになりました。

今年度は、高知の文化芸術の祭典「高知芸術祭」のオープニングイベントとして「日露交歓コンサート」を開催することになりました。昨年同様、高知の文化芸術の祭典「高知芸術祭」のオープニングイベントとして「日露交歓コンサート」を開催することになりました。



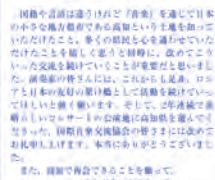
高知交歓コンサート2017の演奏風景

「See you again」この言葉と共に語らるお話しから、約半年前の4月、今年度の高知県の文化芸術の祭典「高知芸術祭」のオープニングイベントとして「日露交歓コンサート」を開催することになりました。

今年度は、高知の文化芸術の祭典「高知芸術祭」のオープニングイベントとして「日露交歓コンサート」を開催することになりました。昨年同様、高知の文化芸術の祭典「高知芸術祭」のオープニングイベントとして「日露交歓コンサート」を開催することになりました。

「See you again」この言葉と共に語らるお話しから、約半年前の4月、今年度の高知県の文化芸術の祭典「高知芸術祭」のオープニングイベントとして「日露交歓コンサート」を開催することになりました。

今年度は、高知の文化芸術の祭典「高知芸術祭」のオープニングイベントとして「日露交歓コンサート」を開催することになりました。昨年同様、高知の文化芸術の祭典「高知芸術祭」のオープニングイベントとして「日露交歓コンサート」を開催することになりました。



高知交歓コンサート2017の演奏風景

## 第67回 高知県芸術祭事業実施報告書 (抜粋)

## プロジェクト始動



イタリア民謡「フィリッポ」を披露した演奏家川島月、佐賀

開いた。指揮に横島勝人さん、バイオリンの堀まゆずきさんを招き、ブラームスやベルリオーズの名作などで創立記念を祝った。

県外演奏家の公演では、世界で活躍するピアニスト辻井伸行さんによる「音楽と絵画コンサート」が開かれた。佐賀公演は2015年以来2年ぶり。印象派を中心とした絵画を背景に、ドビュッシーやラヴェルらの名曲を華麗に奏で、満員の1800人を魅了した。

(横田千晶)

山梨県及び日露交歓コンサート2017実行委員会では、日露交歓コンサート2017山梨公演の鑑賞者を募集します。一流の演奏家たちの演奏を無料で楽しめる絶好のチャンスです。是非、みなさまで御覧ください。応募方法は、チラシまたは関連リンクを御確認ください。

山梨県ホームページ  
http://www.pref.yamanashi.jp/

日露交歓コンサート2017【主催事業】

平成29年9月17日(日)  
開場 13:30 開演 14:00  
市民会館いづみき ホール  
全席自由 入場無料 (1口4枚まで)  
※入場料  
※対象：小学生以上

チケット好評受付中！！

「ハル高音楽祭」(「ジュリア」音楽院)と並び、世界3大音楽院のひとつと称される「チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院」から10名の一流アーティストをお招きします。気鋭一流のクラシック音楽に魅れる機会を全国に届けるため、無料で開催される本コンサート。ご来場：お友達をお連れください、是非お観覧ください！！

《チケットのお求め方について》  
【公財】さいたま市文化振興事業団では「直接お申し込み」「電話予約・予約して購入」の2つの方法で販売しております。詳しくはこちら  
※インターネットでのチケット販売はしていません。  
※無料公演ですが、事前にチケットの発券が必要となります。  
【問合せ】市民会館いづみき 048-756-5151

公益財団法人さいたま市文化振興事業団ホームページ  
http://www.saitama-culture.jp/



# 日露交歓コンサート 2017

## 写真報告番外編

ステージ上では真剣に演奏に取り組み、多くの聴衆に感動を与えてくれたアーティスト達も、普段はとても気さくで、ユーモアにあふれ、心優しい人です。そういったアーティスト達の素顔を紹介したいと思います。写真をご覧頂き、今まで以上にアーティスト達に、またクラシック音楽に親近感を感じて頂ければ幸いに存じます。









### 3. アンケート集計結果

	岩手県 盛岡市		群馬県 高崎市		埼玉県 さいたま市		高知県 高知市		高知県 香南市	
	人数	%	人数	%	人数	%	人数	%	人数	%
コンサートの観想	1212	100.0	208	100.0	134	100.0	627	100.0	220	100.0
1 たいへんよかった	911	75.2	154	74.0	90	67.2	451	71.9	173	78.6
2 よかった	221	18.2	32	15.4	37	27.6	106	16.9	28	12.7
3 ふつう	47	3.9	4	1.9	0	0.0	14	2.2	0	0.0
4 あまりよくなかった	1	0.1	0	0.0	0	0.0	1	0.2	0	0.0
5 よくなかった	2	0.2	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0
6 記入なし	30	2.4	18	8.7	7	5.2	55	8.8	19	8.7
コンサートを知った媒体	1212	100.0	208	100.0	134	86.5	627	100.0	220	100.0
1 チラシやポスター	319	26.3	28	13.5	29	21.6	90	14.4	82	37.2
2 新聞、テレビやラジオ	37	3.1	8	3.8	4	3.0	171	27.3	23	10.5
3 市町村広報等	5	0.4	96	46.2	33	24.6	16	2.6	42	19.1
4 ホームページ	3	0.2	3	1.4	4	3.0	8	1.3	5	2.3
5 人から聞いた	318	26.2	42	20.2	46	34.3	249	39.7	61	27.7
6 その他	494	40.8	16	7.7	14		75	12.0	7	3.2
7 記入なし	36	3.0	15	7.2	4		18	2.7	0	0.0
有料参加	1212	100.0	208	100.0	134	100.0	627	100.0	220	100.0
1 1000円未満ならする	406	33.5	48	23.1	51	38.1	135	21.5	85	38.6
2 1000円から1999円ならする	212	17.5	60	28.8	38	28.4	167	26.6	46	20.9
3 2000円から2999円ならする	86	7.1	46	22.1	20	14.9	134	21.4	42	19.1
4 3000円以上でも参加する	72	5.9	24	11.5	6	4.5	100	15.9	30	13.6
5 有料なら参加しない	402	33.2	20	9.6	11	8.2	46	7.3	15	6.8
6 記入なし	34	2.8	10	4.9	8	5.9	45	7.3	2	1.0
各種団体の支援について	1212	100.0	208	100.0	134	100.0	627	100.0	220	100.0
1 有意義なことである	1052	86.8	194	93.3	127	94.8	593	94.6	209	95.0
2 無意義なことである	29	2.4	0	0.0	0	0.0	0	0.0	1	0.5
3 どちらでもない	88	7.3	1	0.5	1	0.7	7	1.1	3	1.4
4 記入なし	43	3.5	13	6.2	6	4.5	27	4.3	7	3.1
年齢別	1212	100.0	208	100.0	134	100.0	627	100.0	220	100.0
1 15才未満	659	54.4	3	1.4	4	3.0	29	4.6	17	7.7
2 15才～19才	406	33.5	2	1.0	1	0.7	6	1.0	3	1.4
3 20才～29才	7	0.6	4	1.9	0	0.0	21	3.3	9	4.1
4 30才～39才	6	0.5	10	4.8	1	0.7	33	5.3	13	5.9
5 40才以上	117	9.7	186	89.4	127	94.8	535	85.3	178	80.9
6 記入なし	17	1.3	3	1.5	1	0.8	3	0.5	0	0.0
性別	1212	100.0	208	100.0	134	100.0	627	100.0	220	100.0
1 男	574	47.4	73	35.1	35	26.1	129	20.6	55	25.0
2 女	613	50.6	133	63.9	98	73.1	490	78.1	165	75.0
3 記入なし	25	2.0	2	1.0	1	0.8	8	1.3	0	0.0
参加回数	1212	100.0	208	100.0	134	100.0	627	100.0	220	100.0
1 初めて	1168	96.4	187	89.9	125	93.3	505	80.5	194	88.2
2 2～5回	20	1.7	13	6.3	6	4.5	106	16.9	20	9.1
3 6回以上	5	0.4	3	1.4	0	0.0	1	0.2	1	0.5
4 記入なし	19	1.5	5	2.4	3	2.2	15	2.4	5	2.2
職業別	1212	100.0	208	100.0	134	100.0	627	100.0	220	100.0
1 生徒・学生	1066	88.0	8	3.8	3	2.2	37	5.9	19	8.6
2 主婦	44	3.6	80	38.5	66	49.3	232	37.0	77	35.0
3 会社員・公務員	16	1.3	31	14.9	11	8.2	115	18.3	32	14.5
4 教育関係者	21	1.7	3	1.4	1	0.7	37	5.9	7	3.2
5 その他	37	3.1	66	31.7	33	24.6	172	27.4	68	30.9
6 記入なし	28	2.3	20	9.7	20	15.0	34	5.5	17	7.8



京都府 京都市		静岡県 静岡市		山梨県 富士河口湖町		佐賀県 鹿島市		佐賀県 鳥栖市		沖縄県 浦添市		沖縄県 南風原町		合計			
人数	%	人数	%	人数	%	人数	%	人数	%	人数	%	人数	%	人数	%	人数	%
79	100.0	815	100.0	291	100.0	294	100.0	720	100.0	274	100.0	185	100.0	5,059	100.0		
69	87.3	504	61.8	187	64.3	220	74.8	518	71.9	250	91.2	165	89.2	3,692	73.0		
10	12.7	231	28.3	78	26.8	45	15.3	144	20.0	10	3.6	14	7.6	956	18.9		
0	0.0	53	6.5	11	3.8	4	1.4	7	1.0	2	0.7	1	0.5	143	2.8		
0	0.0	2	0.2	1	0.3	1	0.3	2	0.3	0	0.0	0	0.0	8	0.2		
0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	1	0.1	0	0.0	0	0.0	3	0.1		
0	0.0	25	3.2	14	4.8	24	8.2	48	6.7	12	4.5	5	2.7	257	5.0		
79	100.0	815	100.0	291	100.0	294	100.0	720	100.0	274	100.0	185	100.0	5,059	100.0		
10	12.7	115	14.1	57	19.6	118	40.1	133	18.5	17	6.2	12	6.5	1,010	20.0		
26	32.9	0	0.0	9	3.1	33	11.2	61	8.5	55	20.1	31	16.8	458	9.1		
0	0.0	0	0.0	16	5.5	61	20.7	228	31.7	54	19.7	55	29.7	606	12.0		
1	1.3	0	0.0	13	4.5	0	0.0	17	2.4	5	1.8	7	3.8	66	1.3		
18	22.8	139	17.1	149	51.2	52	17.7	224	31.1	117	42.7	65	35.1	1,480	29.3		
19	24.0	541	68.8	38	13.1	23	7.8	39	5.4	17	6.2	10	5.4	1,293	25.5		
5	6.3	20	0.0	9	3.0	7	2.5	18	2.4	9	3.3	5	2.7	146	2.8		
79	100.0	815	100.0	291	100.0	294	100.0	720	100.0	274	100.0	185	100.0	5,059	100.0		
18	22.8	230	28.2	102	35.1	66	22.4	171	23.8	80	29.2	65	35.1	1,457	28.8		
29	36.7	131	16.1	71	24.4	104	35.4	221	30.7	89	32.5	55	29.7	1,223	24.2		
14	17.7	37	4.5	33	11.3	66	22.4	127	17.6	37	13.5	31	16.8	673	13.3		
11	13.9	31	3.8	13	4.5	28	9.5	106	14.7	28	10.2	14	7.6	463	9.2		
4	5.1	368	45.2	56	19.2	9	3.1	54	7.5	21	7.7	9	4.9	1,015	20.1		
3	3.8	18	2.2	16	5.5	21	7.2	41	5.7	19	6.9	11	5.9	228	4.4		
79	100.0	815	100.0	291	100.0	294	100.0	720	100.0	274	100.0	185	100.0	5,059	100.0		
75	94.9	651	79.9	277	95.2	265	90.1	682	94.7	262	95.6	179	96.8	4,566	90.3		
0	0.0	12	1.5	1	0.3	1	0.3	1	0.1	0	0.0	0	0.0	45	0.9		
0	0.0	130	16.0	4	1.4	5	1.7	8	1.1	1	0.4	1	0.5	249	4.9		
4	5.1	22	2.6	9	3.1	23	7.9	29	4.1	11	4.0	5	2.7	199	3.9		
79	100.0	815	100.0	291	100.0	294	100.0	720	100.0	274	100.0	185	100.0	5,059	100.0		
0	0.0	8	1.0	32	11.0	17	5.8	10	1.4	15	5.5	7	3.8	801	15.8		
0	0.0	805	98.8	8	2.7	3	1.0	11	1.5	3	1.1	3	1.6	1,251	24.7		
0	0.0	0	0.0	9	3.1	2	0.7	37	5.1	8	2.9	0	0.0	97	1.9		
1	1.3	0	0.0	14	4.8	18	6.1	70	9.7	15	5.5	11	5.9	192	3.8		
78	98.7	0	0.0	227	78.0	253	86.1	584	81.1	229	83.6	162	87.6	2,676	52.9		
0	0.0	2	0.2	1	0.4	1	0.3	8	1.2	4	1.4	2	1.1	42	0.9		
79	100.0	815	100.0	291	100.0	294	100.0	720	100.0	274	100.0	185	100.0	5,059	100.0		
26	32.9	301	36.9	119	40.9	68	23.1	238	33.1	53	19.3	20	10.8	1,691	33.4		
53	67.1	500	61.3	167	57.4	222	75.5	474	65.8	218	79.6	163	88.1	3,296	65.2		
0	0.0	14	1.8	5	1.7	4	1.4	8	1.1	3	1.1	2	1.1	72	1.4		
79	100.0	815	100.0	291	100.0	294	100.0	720	100.0	274	100.0	185	100.0	5,059	100.0		
40	50.6	806	98.9	271	93.1	256	87.1	672	93.3	133	48.5	92	49.7	4,449	87.9		
24	30.4	0	0.0	11	3.8	15	5.1	33	4.6	98	35.8	76	41.1	422	8.3		
14	17.7	0	0.0	0	0.0	6	2.0	5	0.7	35	12.8	14	7.6	84	1.7		
1	1.3	9	1.1	9	3.1	17	5.8	10	1.4	8	2.9	3	1.6	104	2.1		
0		815	100.0	291	100.0	294	100.0	720	100.0	274	100.0	185	100.0	4,980	100.0		
		788	96.7	38	13.1	18	6.1	22	3.1	20	7.3	10	5.4	2,029	40.7		
		0	0.0	63	21.6	122	41.5	283	39.3	107	39.1	77	41.6	1,151	23.1		
		0	0.0	85	29.2	45	15.3	193	26.8	34	12.4	27	14.6	589	11.8		
		0	0.0	9	3.1	9	3.1	8	1.1	17	6.2	10	5.4	122	2.4		
		0	0.0	69	23.7	81	27.6	186	25.8	69	25.2	49	26.5	830	16.7		
		27	3.3	27	9.3	19	6.4	28	3.9	27	9.8	12	6.5	259	5.3		



チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院  
 日露交歓コンサート2017  
 アンケート

ご来場有難うございました。今後のために下記のアンケートにご協力下さい。  
 (該当番号を一つだけ○で囲んで下さい。)

- |   |   |
|---|---|
| <p>A. コンサートはいかがでしたか？</p> <p>1 たいへんよかった<br/>                 2 よかった<br/>                 3 ふつう<br/>                 4 あまりよくなかった<br/>                 5 よくなかった</p>  | <p>B. このコンサートを何によって知りましたか？</p> <p>1 チラシやポスター<br/>                 2 新聞、テレビやラジオ<br/>                 3 市町村広報等<br/>                 4 ホームページ<br/>                 5 人から聞いた<br/>                 6 その他</p> |
| <p>C. 今回も無料コンサートでしたが、有料でも参加しますか？</p> <p>1 1,000円未満なら参加する<br/>                 2 1,000円～1,999円なら参加する<br/>                 3 2,000円～2,999円なら参加する<br/>                 4 3,000円以上でも参加する<br/>                 5 有料なら参加しない</p> | <p>D. このコンサートは地方自治体や助成団体及び民間企業等からの支援により無料開催が可能となっています。各種団体がこのような事業へ支援を行っていることについてどう思われますか？</p> <p>1 有意義なことである<br/>                 2 無意義なことである<br/>                 3 どちらでもない</p>                       |
| <p>E. あなたの年齢は次のどれでしょうか？</p> <p>1 15才未満<br/>                 2 15才～19才<br/>                 3 20才～29才<br/>                 4 30才～39才<br/>                 5 40才以上</p>  | <p>F. あなたの性別はどちらですか？</p> <p>1 男<br/>                 2 女</p>  |
| <p>G. このコンサートに参加するのは何回目ですか？</p> <p>1 初めて<br/>                 2 2回～5回<br/>                 3 6回以上</p>   | <p>H. あなたの職業はつぎのどれでしょうか？</p> <p>1 生徒・学生<br/>                 2 主婦<br/>                 3 会社員・公務員<br/>                 4 教育関係者<br/>                 5 その他</p>  |

ご感想➡


よろしければ下記にご記入下さい。

氏名 \_\_\_\_\_  
 住所 〒□□□□-□□□□ (都・道・府・県) \_\_\_\_\_ (市・区・町・村)

TEL \_\_\_\_\_ FAX \_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_

**公益社団法人 国際音楽交流協会**



## 日露交歓コンサート2017を終えて

平昌オリンピックでは日本選手団が史上最多13個のメダルを獲得してくれました。それぞれのメダルに様々なストーリーがありました。また惜しくもメダルを逃した選手達も大変な頑張りをを見せてくれました。テレビのインタビューで多くの子供たちが、「すごかったです。私も大きくなったらオリンピックで活躍できるような選手になりたいです」という風に答えているのを見て、一流選手の競技や演技が若い人達に与える影響は本当に大きいものだ、改めて感動しました。

さて、今年度も、多くの方のご支援を頂き、日露交歓コンサート2017を実施することができました。総務省をはじめとする関係各省庁ならびに民間各種団体から頂きましたあたたかいご声援ご支援の賜物と改めて厚くお礼申し上げます。日露交歓コンサート2017は、28日間で9府県を移動しながら20のイベントをこなすと言うとても忙しいツアーでしたが、日本列島を縦断した台風もうまくすり抜け、また、来日演奏家達も健康を維持し続けてくれ、全行程を無事予定通り終えることが出来ました。群馬県滞在中、早朝にJアラートが鳴り響き、たたき起こされたのも今では良い思い出です。準備段階から実施当日まで、「地域住民に喜んで頂ける様な事業」の実現のため、長期に亘ってご協力を頂きました各地区担当者、関係者の皆様に改めてお礼申し上げます。

日露交歓コンサート2017では、昨年度事業に引き続き、「地元の積極的な参加」をより強力に推進しました。結果的に、大変多くの青少年音楽団体等と協力した事業を実施することができました。もりおかジュニアオーケストラ、高知少年少女合唱団、京都府立西城陽高等学校合唱部、河口湖南中学校吹奏楽部、吉田中学校吹奏楽部、富士見台中学校吹奏楽部、下吉田中学校吹奏楽部、明見中学校吹奏楽部、吉田高校・富士北稜高校・富士河口湖高校による高校合同バンド、やまなしジュニアオーケストラ、ふじ山麓児童合唱団、那覇市立天久小学校合唱部の皆様は、世界で活躍する一流のプロフェッショナルと共演したという今回の経験を、これからの一生の心の宝物として、分野を問わず人に感動を与えられるような人間となって頂き、それぞれの地元の将来、日本の将来のために活かして頂ければ大変嬉しく思います。また、佐藤彦大さん、名須川明子さん、清宮章郎さん、高知県庁正調よさこいクラブ、香南ジュニアオーケストラ大人の部、鹿島ガタスキー合唱団、日露交歓コンサート2017鳥栖公演記念合唱団の皆様には、地元で活躍する団体としてコンサートに出演頂き華を添えて頂きましたが、今後益々ご活躍されることを願っています。

このコンサートは、普段一流のクラシック演奏に接する機会の少ない人達にそういった機会を提供するものですが、この趣旨に照らし合わせ、例年各地区で支援学校等を積極的に訪れています。今回は、岩手県立気仙光陵支援学校、静岡県立中央特別支援学校、静岡大学教育学部附属特別支援学校を訪問しました。支援学校での訪問コンサートは、毎回、「生徒達が騒いでしまうかもしれませんが大丈夫ですか?」と聞かれます。そして、終わった後は、毎回、「本当に静かに真剣に聴いてとても喜んでいて」と先生や親がびっくりされています。私も、支援学校の生徒さん達の鋭い感性と、一流の演奏の秘めるパワーにいつも感動しています。ちなみに、岩手県立気仙光陵支援学校は大船渡市にあります。アーティスト達は最初、「生徒さん達に、我々の演奏で少しでも元気と勇気を与えることができれば嬉しい」という気持ちで大船渡に乗り込みました。しかし終わった後に、「被災され、大変過酷な状況にもかかわらず、障がい乗り越え、前を向いて一生懸命頑張っ

ている生徒さん達に、逆に元気と勇気を頂いた」と言っていたことが印象的でした。

今回のツアーは前述の通り大変忙しいツアーでした。しかしながら、その忙しさが吹き飛ばしてしまうほど楽しいツアーでした。各地で本当にたくさんの思い出を頂きましたが、印象に残っていることをいくつか簡単に紹介致します。

岩手県では、千葉副知事、菅野県文化振興事業団理事長、平山県国際交流協会理事長等に盛大な歓迎を頂き、日露交歓コンサート2017ツアーを華々しくスタートすることができました。

高知県では、尾崎知事を表敬訪問しました。知事が流暢な英語で演奏家達と直接話されていたので通訳が暇そうでした。また、県文化財団の発案により、アンコールで高知少年少女合唱団、高知県庁正調よさこいクラブ、観客の皆さんと一緒に来日アーティスト達が法被姿で鳴子両手に踊りました。

京都府では、モスクワ音楽院教授で作曲家のワレリー・キクタ氏の作品、エレジートリオ「ある建築家の思い出」に合わせて、京都府の伝統的な建築物や風景等をステージ上のプロジェクターに投影して幻想的な演出を行いました。

山梨県では実に多くの若き音楽家達との共演が実現しました。コンサート時間も日露交歓コンサート史上最長の3時間半(4時間だったかもしれませんが)となりました。アンコールでは当日出演した全員で「ふじのやま」「故郷」を演奏し、その際、西関東吹奏楽連盟名誉理事長の平野廣海先生に指揮して頂くという栄誉を賜りました。また、間近で見る富士山はとてとても雄大でした。日本の素晴らしい自然を来日演奏家達も満喫していました。

佐賀県では、山口知事を表敬訪問しました。とても気さくな知事さんですすぐにアーティスト達と打ち解けて下さいました。最後の記念撮影で知事から教えてもらったポーズ(本文40頁参照)を演奏家たちが気に入ったようで、その後、事あるごとにこのポーズをきめていました。また、鳥栖市で橋本市長を表敬訪問しました。橋本市長は特に音楽に理解のある方で、音楽談義に花が咲きました。

挙げ出すとキリが無いのでこの辺にしておきますが、今年も開催各地で本当にあたたかい歓迎を頂きました。改めて厚くお礼申し上げます。

アンケートで多くの方が、「毎年感動しているが、今年は今までで一番良いコンサートだった」と書かかれていました。計画段階であれこれ考えて工夫を凝らしたことが報われたと、とても嬉しく思います。と、同時に、来年度は更なる工夫を凝らさなければいけないと心を引き締める次第です。

さて、今年度、岩手県、群馬県でのコンサート初開催が実現し、日露交歓コンサートを26年間に亘り、日本全国46都道府県118市区町村においてのべ321回開催することができました。本当に多くの方々の善意に支えられこれまで実績を積み重ねていくことができました。深くお礼申し上げます。これからも皆様のご声援ご支援を頂きながら、目前に迫った47都道府県制覇を、そして更なる事業拡充を目指し頑張っ参りたく存じます。「日露交歓コンサート2018」の会場で皆様とお会いできることを心から楽しみにしています。

2018年3月

公益社団法人国際音楽交流協会  
制作本部長 指宿 志



# 4. 日露交歓コンサートの歩み

'92~'98 : 国際音楽学生交流協会  
 '98~'01 : 社団法人国際音楽交流協会(「自  
 '01~'14 : 社団法人国際音楽交流協会(「総  
 '14~ : 公益社団法人国際音楽交流協会

## チラシで見るコンサートの歩み

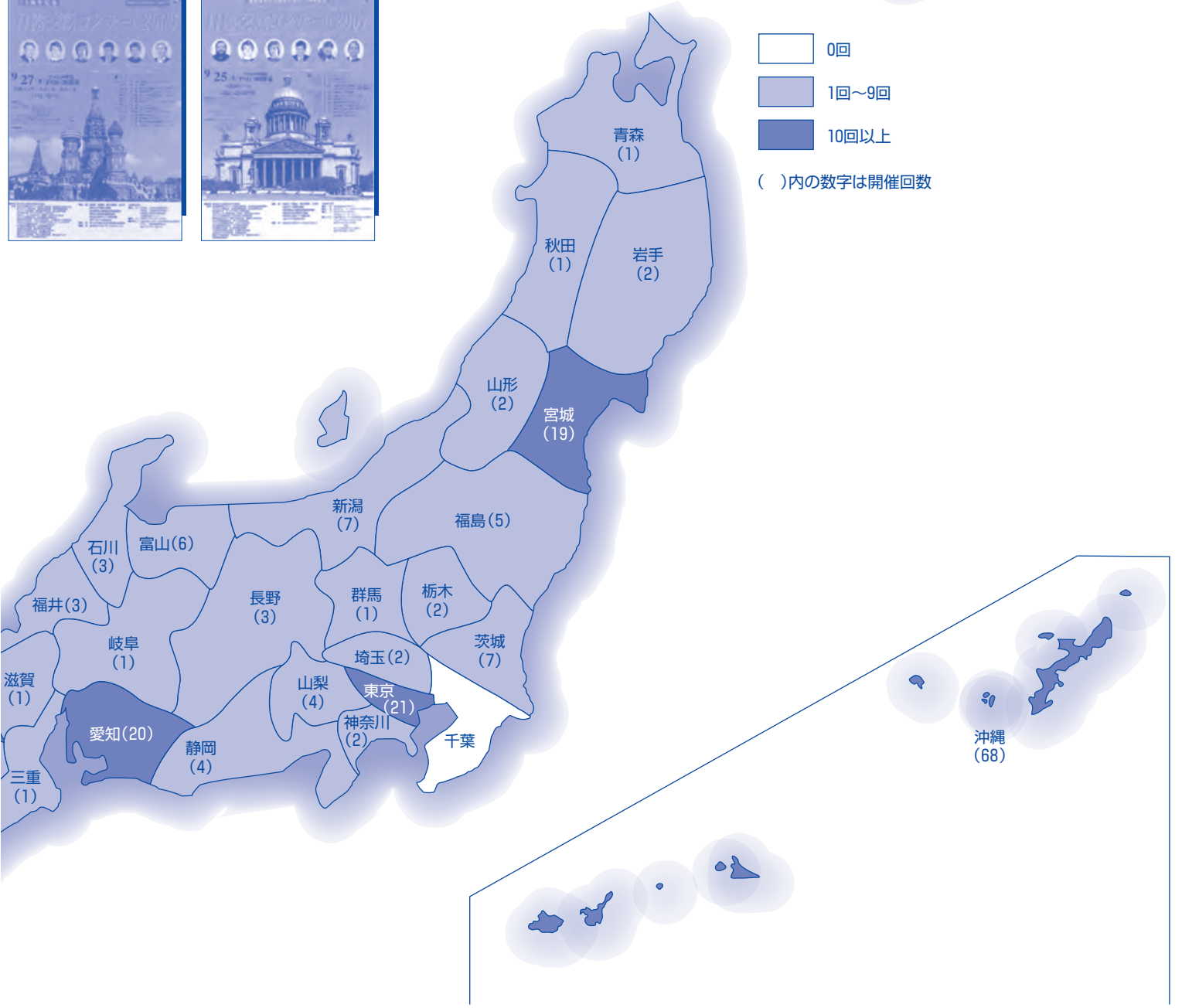
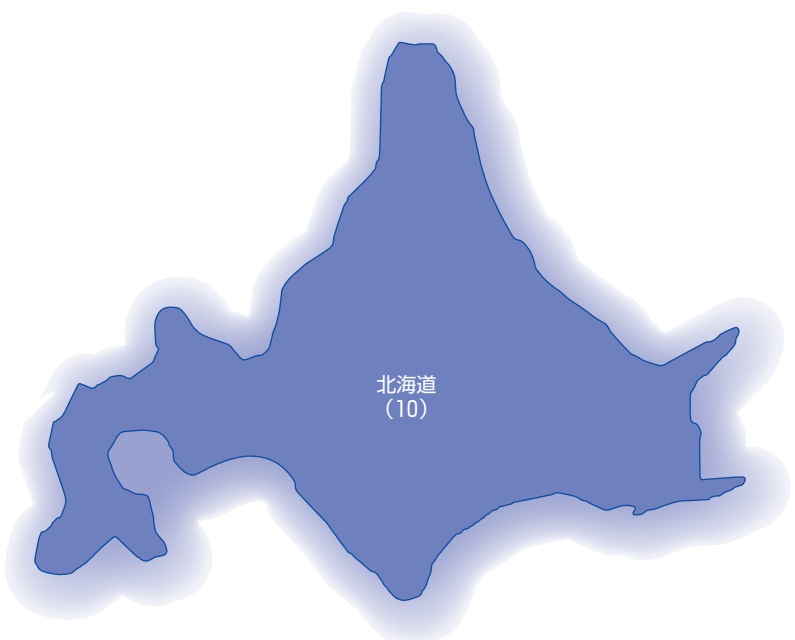
The posters show the evolution of the Japan-Russia Exchange Concerts over time, from a simple tree-and-piano illustration in 1992 to more detailed architectural and performer-focused designs in later years.

**Map of Japan showing the number of concerts held in each prefecture:**

都道府県	回数
島根	3
鳥取	1
山口	2
広島	3
岡山	3
兵庫	2
京都	39
大阪	32
奈良	1
和歌山	1
香川	1
徳島	4
高知	4
愛媛	5
大分	4
福岡	8
佐賀	3
熊本	2
宮崎	2
鹿児島	3
長崎	2



治省財政局地方債課] 所管)  
 務省自治財政局地方債課] 所管)  
 (「内閣府」所管)





# 年度別開催実績

	1992年	1993年	1994年	1995年	1996年	1997年	1998年	1999年	2000年	2001年	2002年	2003年	2004年	2005年	2006年	2007年	2008年	2009年	2010年	2011年	2012年	2013年	2014年	2015年	2016年	2017年	開催数	
北海道	札幌市	札幌市			稚内市	根室市	小樽市		函館市	根室市	帯広市	釧路市	斜里町														10回	
青森県														青森市													1回	
秋田県																						秋田市				盛岡市 大船渡市	2回	
宮城県		仙台市		仙台市	仙台市 気仙沼市	仙台市 気仙沼市	仙台市 (2回) 気仙沼市	仙台市 (2回)	仙台市	仙台市	仙台市	仙台市	仙台市	仙台市	仙台市	仙台市											19回	
山形県						鶴岡市																山形市					2回	
福島県															南会津町 (3回)										昭和村 金山町		5回	
茨城県											水戸市	結城市		牛久市								水戸市 日立市	坂東市		龍岡市		7回	
栃木県														宇都宮市	宇都宮市												2回	
群馬県																										高崎市	1回	
埼玉県																熊谷市											さいたま市	2回
東京都	豊島区	新宿区	豊島区		新宿区	千代田区	千代田区	中野区 調布市	千代田区	千代田区	港区	港区	港区	港区	千代田区	千代田区	千代田区	千代田区	千代田区	千代田区	港区							21回
神奈川県									葉山町	葉山町																	2回	
新潟県	新潟市	新潟市	新潟市	新潟市	長岡市	柏崎市	寺泊町	加茂市																			7回	
富山県		富山市	富山市					砺波市	高岡市																富山市 魚津市		6回	
石川県	金沢市	金沢市	金沢市																								3回	
福井県						武生市																		敦賀市 福井市			3回	
山梨県													甲府市														計和歌 (3回)	4回
長野県																									長野市 (2回) 千曲市		3回	
岐阜県															羽島市												1回	
静岡県						静岡市																				静岡市 (3回)	2回	
愛知県	名古屋	名古屋	名古屋	名古屋	名古屋	名古屋	名古屋 (2回)	名古屋	名古屋	名古屋	名古屋	名古屋	名古屋	名古屋	名古屋	名古屋	名古屋	名古屋	名古屋	名古屋	名古屋	名古屋	名古屋	名古屋	名古屋	名古屋	名古屋	20回
三重県		津市																									1回	
滋賀県																									日野町		1回	
京都府	京都市	京都市	京都市 (2回)	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市 (2回)	京都市 (2回)	京都市 (2回)	京都市 (2回)	京都市 (2回)	京都市 (2回)	京都市 (2回)	京都市 (2回)	京都市 (2回)	京都市 (2回)	京都市 (2回)	39回
大阪府	大阪市	大阪市	大阪市		貝塚市	枚方市 豊中市	大阪市 豊中市	大阪市	大阪市 吹田市	大阪市	吹田市	吹田市	大阪市	大阪市	大阪市	大阪市	吹田市 (2回)	吹田市 (2回)	吹田市 (2回)	吹田市 (2回)	吹田市 (2回)	吹田市 (2回)	吹田市 (2回)	吹田市 (2回)				32回
兵庫県				西宮市 長田区																							2回	
奈良県					奈良市																						1回	
和歌山県												和歌山市															1回	
鳥取県		鳥取市																									1回	
島根県		松江市				川本町							浜田市														3回	
岡山県		倉敷市	岡山市 (2回)																								3回	
広島県		広島市		福山市		呉市																					3回	
山口県																							下関市 (2回)				2回	
徳島県	徳島市				徳島市 (2回)		徳島市																				4回	
香川県												高松市															1回	
愛媛県		松山市													松山市		松山市 (3回)										5回	
高知県																									高知市 佐川町	高知市 香南市	4回	
福岡県	福岡市	福岡市 吉井町	福岡市		福岡市	福岡市 飯塚市	久留米市																				8回	
佐賀県											鳥栖市																鳥栖市 鹿島市	3回
長崎県												長崎市											長崎市				2回	
熊本県					熊本市	本渡市																					2回	
大分県													別府市	別府市											別府市 (2回)		4回	
宮崎県														日南市												都城市	2回	
鹿児島県			姶良郡												鹿児島市											鹿児島市	3回	
沖縄県		那覇市	浦添市 (2回) 豊見城市	那覇市 具志川市 佐敷町	那覇市 平良市 金武町	豊見城市 具志川市	那覇市 佐敷町 金武町	嘉手納市 那覇市 浦添市	浦添市 豊見城市	佐敷町 那覇市 浦添市	那覇市 豊見城市 久米島町	那覇市 浦添市	那覇市 豊見城市 米湾市	那覇市 浦添市 北大東村 南大東村	浦添市 豊見城市	那覇市 浦添市 南風原市	与那原市 浦添市 豊見城市	八重瀬町 浦添市 阿嘉島	浦添市 豊見城市	那覇市 (2回) (2回)	南風原市 (2回) (2回)	那覇市 (2回) (2回)	那覇市 (2回) (2回)	那覇市 (2回) (2回)	那覇市 (2回) (2回)	那覇市 (2回) (2回)	那覇市 (2回) (2回)	68回
合計	9回	13回	19回	3回	11回	20回	16回	15回	11回	10回	10回	11回	9回	14回	13回	14回	12回	12回	9回	9回	8回	11回	10回	10回	10回	13回	19回	321回



日露交歓コンサート  
都道府県別開催実績

北海道	10回
青森県	1回
岩手県	2回
秋田県	1回
宮城県	19回
山形県	2回
福島県	5回
茨城県	7回
栃木県	2回
群馬県	1回
埼玉県	2回
千葉県	0回
東京都	21回
神奈川県	2回
新潟県	7回
富山県	6回
石川県	3回
福井県	3回
山梨県	4回
長野県	3回
岐阜県	1回
静岡県	4回
愛知県	20回
三重県	1回
滋賀県	1回
京都府	39回
大阪府	32回
兵庫県	2回
奈良県	1回
和歌山県	1回
鳥取県	1回
島根県	3回
岡山県	3回
広島県	3回
山口県	2回
徳島県	4回
香川県	1回
愛媛県	5回
高知県	4回
福岡県	8回
佐賀県	3回
長崎県	2回
熊本県	2回
大分県	4回
宮崎県	2回
鹿児島県	3回
沖縄県	68回
合計	321回

# 支 援 実 績

## 1. 行政の部

- (政 府 機 関 等) 独立行政法人日本万国博覧会記念機構 国際交流基金 社会福祉法人全国社会福祉協議会  
一般財団法人日本宝くじ協会
- (地 方 自 治 体 等) 札幌市 稚内市 根室市 小樽市 函館市 帯広市 釧路市 2004斜里町実行委員会 青森県  
青森市 (財)青森市文化スポーツ振興公社 岩手県 岩手県教育委員会 大船渡市 盛岡市  
(公財)岩手県文化振興事業団 秋田県 秋田市 (財)宮城県文化振興財団 宮城県 仙台市  
'99仙台実行委員会 鶴岡市 '97日露交歓コンサート鶴岡実行委員会 (公財)山形県生涯学習文化財団  
山形県芸術創造発信実行委員会 福島県 南会津町文化ホール運営委員会 昭和村 金山町  
昭和村文化協会 金山町文化協会 2015日露交歓コンサート実行委員会 昭和村教育委員会  
金山町教育委員会 昭和村公民館 金山町中央公民館 茨城県 水戸市 結城市 牛久市 日立市  
坂東市 常陸太田市 (財)いばらき文化振興財団 坂東市文化振興財団 牛久市文化協会  
常陸太田市教育委員会 常陸太田市民交流センター 栃木県 宇都宮市 (財)とちぎ生涯学習文化財団  
群馬県 高崎市 高崎音楽祭委員会 高崎財団 埼玉県 熊谷市 (財)熊谷市文化振興財団  
さいたま市 (公財)さいたま市文化振興財団 東京都 (財)東京都文化振興会 神奈川県  
社会福祉法人葉山町社会福祉協議会 新潟県 新潟市 (財)新潟市芸術文化財団 長岡市 柏崎市  
寺泊市 加茂市 (財)柏崎市文化協会 富山県 富山市 砺波市 高岡市 魚津市  
(公財)富山県文化振興財団 石川県 金沢市 福井県 武生市 福井市 敦賀市  
福井県文化振興事業団 山梨県 甲府市 (財)やまなし文化学習協会  
日露交歓コンサート'05山梨地区実行委員会 日露交歓コンサート2017実行委員会 富士河口湖町 長野県  
長野県教育委員会 長野市 千曲市 (一財)長野県文化振興事業団 岐阜県  
'06羽島地区実行委員会 静岡県 静岡市 (公財)静岡県文化振興財団 愛知県 名古屋市  
岡崎市シビックセンターコンサートホール実行委員会 岡崎市 三重県 津市  
第9回国民文化祭三重県実行委員会 滋賀県 (公財)滋賀県文化振興事業団  
文化プログラムフェスティバル事業実行委員会 (公財)びわ湖ホール 日野町文化振興事業団 京都府  
京都市 (財)大阪21世紀協会 (公財)関西・大阪21世紀協会 貝塚市 枚方市  
(財)大阪府国際交流財団 兵庫県 西宮市 長田区 奈良県 奈良市 奈良県文化会館 和歌山県  
和歌山市 (財)和歌山県文化振興財団 鳥取県 鳥取市 (財)鳥取県文化振興財団 鳥根県  
松江市 川本町 浜田市 浜田地区実行委員会 岡山県 倉敷市 岡山市 岡山県郷土文化財団  
邑智郡町村総合事務組合 広島県 広島市 福山市 '97日露交歓コンサート呉実行委員会 山口県  
下関市 (財)徳島県文化振興財団 (財)徳島県郷土文化会館 香川県  
香川県芸術祭特別公演2004実行委員会 高松市 愛媛県 松山市 '06松山大会実行院会 高知県  
(公財)高知県文化財団 佐川町 高知市 香南市 香南市教育委員会 福岡県 福岡市  
(財)アクオス福岡 飯塚市 久留米市 佐賀県 鳥栖市 日露交歓コンサート2002実行委員会(鳥栖市)  
鳥栖市教育委員会 鳥栖市文化事業協会 鹿児島市 (一財)鹿児島市民生涯学習・文化振興財団  
鳥栖市文化事業協会 長崎県 長崎市 熊本県 '97日露交歓コンサート天草公演実行委員会(本渡市)  
大分県 別府市 (財)別府コンベンションビューロー 宮崎県 日南市 小林寿太郎侯奉賛会(宮崎県)  
(公財)都城市文化振興財団 鹿児島県 (財)鹿児島県文化振興財団 始良郡 鹿児島市 鹿屋市  
鹿屋市教育委員会 沖縄県 那覇市 (財)沖縄県国際交流財団 浦添市 佐敷町 豊見城市  
南部広域市町村圏事務組合 浦添市文化振興事業実行委員会 平良市 金武町 久米島町  
糸満市 '99日露交歓コンサート嘉手納地区実行委員会 嘉手納市 南風原町 具志川市  
宮古島市教育委員会 宮古島広域圏事務組合 北大東村 南大東島 座間味村  
南風原町教育委員会 浦添市教育委員会 豊見城市教育委員会 与那原町 与那原町教育委員会  
南城市 南城市教育委員会



## 2. 民間の部

- (メセナ団体) (財)日商岩井国際交流財団 (財)野村国際文化財団 (財)大同生命国際文化基金  
(財)広島国際文化財団
- (教育団体) 大阪音楽大学 岡山県立岡山城東高等学校 京都市立堀川高等学校音楽科 聖カタリナ女子短期大学  
東北福祉大学 徳島文理大学 ルネス学園グループ 私立宝塚南口幼稚園
- (電力・ガス) 東京電力(株) 関西電力(株) 中部電力(株) 中国電力(株) 北陸電力(株) 九州電力(株) 北海道電力(株)  
東京ガス(株) 大阪ガス(株) 東邦ガス(株) 広島ガス(株)
- (建設) 鹿島建設(株) (株)竹中工務店 西松建設(株) 佐藤工業(株) 安藤建設(株) 戸田建設(株) (株)鴻池組  
(株)地崎工業 三平建設(株) (株)國場組 積水ハウス(株) コーナン建設(株) 三洲建設(株) (株)中電工  
(株)九電工 浅海電気(株) 影近設備工業(株) 花豊造園(株) フドウ建研(株) 出田電業設備(株)
- (食品) キリンビール(株) サントリー(株) オリオンビール(株) 日本コカ・コーラ(株) 東京コカ・コーラボトリング(株)  
沖縄コカ・コーラボトリング(株) 南九州コカ・コーラボトリング(株) (株)久米島の久米仙 東肥醸造(株)  
(株)さかえ屋 合資会社弓削商店 井村屋グループ(株)
- (繊維・紙) 三菱レーヨン(株) ワコール(株) イセト紙工(株)
- (化学・石油) 旭化成(株) 三菱化成(株) 三菱油化(株) 三菱樹脂(株)
- (輸送・精密) トヨタ自動車(株)
- (諸工業) 日本写真印刷(株) (株)河合楽器製作所 日本ベーゼンドルファー
- (商業) 三井物産(株) 三菱商事(株) (株)鶴屋百貨店 日商岩井(株)
- (金融・保険) (株)第一勧業銀行 (株)三井住友銀行 (株)東海銀行 (株)三菱銀行 (株)北海道拓殖銀行 (株)北陸銀行  
(株)京都銀行 (株)広島銀行 (株)阿波銀行 (株)琉球銀行 (株)みちのく銀行 (株)泉州銀行 三菱信託銀行(株)  
京都信用金庫 根室信用金庫 日本生命保険相互会社 住友生命保険相互会社  
大同生命保険相互会社 日本生命保険相互会社那覇支社 住友海上火災保険(株)  
安田火災海上保険(株) 三井住友カード(株)
- (不動産) 三菱地所(株) 太平不動産(株) NTT都市開発(株)
- (運輸・通信) 東海旅客鉄道(株) 名古屋鉄道(株) ヒガシ運送サービス(株) 日本テレコム(株) (株)アステル沖縄
- (医薬品) 武田薬品工業(株) 三共(株) 山之内製薬(株) 第一製薬(株) エーザイ(株) 湧永製薬(株) (株)再春館製薬  
中外製薬(株) 藤沢製薬(株) 塩野義製薬(株) 田辺製薬(株) 大日本製薬(株)
- (ゴム・窯業) 旭硝子(株) 日本電気硝子(株) (株)INAX
- (鉄鋼・金属) 三菱マテリアル(株) 三協立山アルミ(株) 日新製鋼(株) 呉製作所(株) (株)関西プラント工業  
日本ケーピーケー(株) ワシアルミ(株)
- (機械) ダイキン工業(株) 三菱重工業(株)
- (電機) オムロン(株) 京セラ(株) パイオニア(株) 富士ゼロックス(株) 竹中エンジニアリング(株) 松下電器産業(株)
- (その他) 井内衡機(株) 出田実業(株) 裏千家(財)今日庵 F'sファクトリー 大阪商工会議所 大多新商会  
(株)大原の里 (株)沖縄ダイケン (株)沖縄テレメッセージ (有)オリエンタクテクノ  
(株)ケイ・アール・イー倉敷阿知ライオンズクラブ (株)建築デザイン一級建築士事務所  
(株)コスモ・アーツアンドテクニクス ザ・テラスホテルズ(株) (株)ジャストシステム (有)シャポー 本願寺  
ダイニック(株) 大和螺子(株) 東海テレビ放送(株) トヨタカローラ熊本(株) 名古屋商工会議所 (株)ニコニコ堂  
(株)日本総合研究所 (株)灰孝本店 ビーエスシー(株) フジキン(株) 北海道空港(株)  
北海道空港情報サービス(株) 一色楽器 まーきんぐ・みるく しらかわホール いずみホール 吉澤 欽一  
(株)ヤマハミュージックストアー太田洋行 琉球セメント(株) (株)りゅうせき (株)モリタ 芦森工業(株) 櫻護謨(株)  
帝国繊維(株) 国際ソロブチミスト東京一東 弁護士法人ブリッジルール (株)ケイミックス

# 歴代役員等

	氏名	経歴	協会役職歴
役員歴 (50音順)	浅海 伸之	浅海電気株式会社 代表取締役社長	理事・常務理事('92~'06)
	井内 堯治	太平不動産株式会社 代表取締役 社団法人日本計量協会 理事	理事('96~'01)
	井上 礼之	ダイキン工業株式会社 代表取締役会長 元社団法人関西経済同友会 代表幹事	理事('02~'15)
	指宿 修子	チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院 名誉顧問	評議員・理事・理事長('95~)
	指宿 真智雄 (2000年1月12日御逝去)	元社団法人日本WHO協会 常務理事 元学校法人梅檀学園東北福祉大学 客員教授	評議員・理事・専務理事・理事長('92~'99)
	梅本 純正 (2015年12月28日御逝去)	元武田薬品工業株式会社 代表取締役社長、会長、相談役 元内閣官房 副長官 元厚生労働省 事務次官 元財団法人老人福祉開発センター 理事長	理事・会長('92~'15)
	大竹 榮	学校法人梅檀学園東北福祉大学 理事・総務局長 社会福祉法人東北福祉協会 理事	理事・常務理事('96~)
	大谷 光道	本願寺 代表役員 浄土真宗東本願寺大谷家 第25世当主	理事('98~)
	大山 綱明	サントリー株式会社 代表取締役副社長、相談役、顧問 元農用地整備公団 副理事長	理事('92~'04)
	甲斐田 義隆	九州北部税理士会 会員	監事('92~'95)
	影近 寛	影近設備工業株式会社 代表取締役社長、会長	監事('02~)
	草井 由博	湧永製菓株式会社 代表取締役社長	監事('98~'00)
	鴻池 一季	鳳ホールディングス株式会社 代表取締役社長 株式会社鴻池組 代表取締役社長、会長	理事('93)
	國場 幸一郎	ザ・テラスホテルズ株式会社 最高顧問 元株式会社國場組 代表取締役会長、相談役 元沖繩経済同友会 常任理事 元社団法人沖繩県建設業協会 副会長	理事('96~'13)
	小島 隆 (1995年4月14日御逝去)	元日本電気硝子株式会社 専務取締役	理事('92~'95)
	鈴木 永二 (1994年10月11日御逝去)	元三菱化成株式会社 代表取締役社長、会長、相談役	理事('93~'94)
	高橋 史記	弁護士法人ブリッジルーツ 東京事務所 代表弁護士	理事('15~)
	多胡 文夫	元三平建設株式会社 取締役社長、会長	監事('98~'00)
	立石 孝雄 (1995年11月22日御逝去)	元オムロン株式会社 代表取締役社長、会長 元経済団体連合会 常任理事 元関西経済連合会 副会長	理事・会長('92~'95)
筑紫 勝磨	サントリーホールディングス株式会社 顧問・社友 元大蔵省 造幣局長	理事('05~'15)	
谷澤 忠彦 (2016年5月23日御逝去)	谷澤忠彦法律事務所 所長	理事('93~'97)	
徳永 洋一	学校法人順心会看護医療大学 副理事長 元ダイキン工業株式会社 代表取締役副社長、特別顧問、顧問 元株式会社住友銀行 取締役	理事('93~'06)	
根来 守生	元財団法人大同生命国際文化基金 事務局長	監事('92~'94)	
橋口 収 (2005年7月13日御逝去)	元株式会社広島銀行 頭取、取締役会長、取締役相談役 元社団法人全国地方銀行協会 会長	理事('93~'97)	
速水 優 (2009年5月16日御逝去)	元日本銀行 総裁 元日商岩井株式会社 代表取締役社長、会長、相談役 元社団法人経済同友会 代表幹事	理事('92~'98)	
深谷 敏行	バイオニア株式会社ビジネス事業部 ビジネス総括部長	監事('01)	
三上 顯一郎	元北海道空港株式会社 取締役社長、会長、相談役 元北海道 副知事	理事('92~'96)	
三木 忠男	元オムロン株式会社企業市民相談室 担当部長	監事('95)	
山上 武宏	株式会社鴻池組 取締役、副会長	理事('92,'94~'06)	
山本 和博	株式会社大原の里 専務取締役	理事('15~)	
山本 英和	株式会社大原の里 代表取締役社長	監事('02~'06)	
吉澤 欣一 (2011年6月御逝去)	元財団法人大同生命国際文化基金 理事長 大同生命保険相互会社 代表取締役社長、相談役	理事長('92~'94)	
吉田 進	元日商岩井株式会社 顧問役	理事('01)	
吉原 一夫	元株式会社関西プラント工業 代表取締役社長	監事('96~'97)	
領木 新一郎	大阪ガス株式会社 相談役	理事('92)	
参事歴 (50音順)	石渡 隆生	元株式会社グットホープ総研 代表取締役社長 元日商岩井株式会社 取締役秘書室長	参事('97~)
	村手 俊彦	元武田薬品工業株式会社 取締役、顧問	参事('96~)
顧問歴 (50音順)	有本 富三	元大同生命保険相互会社 顧問	顧問('93~'94)
	梅澤 節男 (2013年11月12日御逝去)	元株式会社日本総合研究所 最高顧問 元国税庁 長官 元公正取引委員会 委員長	顧問('93~'13)
	江利川 毅	公益財団法人医療科学研究所 理事長	顧問('13~)
	河合 隼雄 (2007年7月19日御逝去)	元文化庁 長官 京都大学 名誉教授 元国際日本文化研究センター 所長	顧問('04~'07)
	谷澤 忠彦 (2016年5月23日御逝去)	谷澤忠彦法律事務所 所長	顧問('98~'15)
	二橋 正弘	一般財団法人自治総合センター 会長	顧問('13~)
	古川 貞二郎	社会福祉法人恩賜財団母子愛育会 会長・理事 元内閣官房 副長官 元厚生労働省 事務次官	顧問('04~)
評議員歴 (50音順)	江戸 京子	アリオン音楽財団 理事長	評議員('92~'94)
	寺西 春雄 (2003年6月22日御逝去)	元桐朋学園大学 名誉教授	評議会議長('92~'03)
	寺西 昭子	桐朋学園大学 名誉教授	評議員・評議会議長('04~'14)
芸術専門員歴 (50音順)	山岡 優子 (2008年3月4日御逝去)	元フェリス学院大学音楽部 教授 財団法人日本ピアノ教育連盟 理事	評議員('95~'07)
	キリル・ロディン	国立モスクワ音楽院チェロ科 准教授	芸術専門員('15~)
	ナターリヤ・スクャービーナ	オペラ歌手	芸術専門員('17~)
	寺西 昭子	桐朋学園大学 名誉教授	芸術専門員長('14~)
ワレリー・キクタ	国立モスクワ音楽院管弦楽法科 教授	芸術専門員長('17~)	





# 日露交歓コンサート2017

ЯПОНО-РОССИЙСКИЙ ОБМЕННЫЙ КОНЦЕРТ 2017



アレクサンダー・ミユーチン  
Александр Мильютин



フランチェスコ・チポレッタ  
Francesco Cipolletta



マルガリータ・ケルベルグ  
Маргарита Кельберг



セルゲイ・ガラクトノフ  
Сергей Галактионов



キリル・ロディン  
Кирилл Родин



ナターシャ・スクリャーピナ  
Наталья Скрибина



オレグ・ポリャンスキー  
Олег Полянский



ドミトリー・カチェノク  
Дмитрий Когенюк



エカテリーナ・シロコワ  
Екатерина Широкова

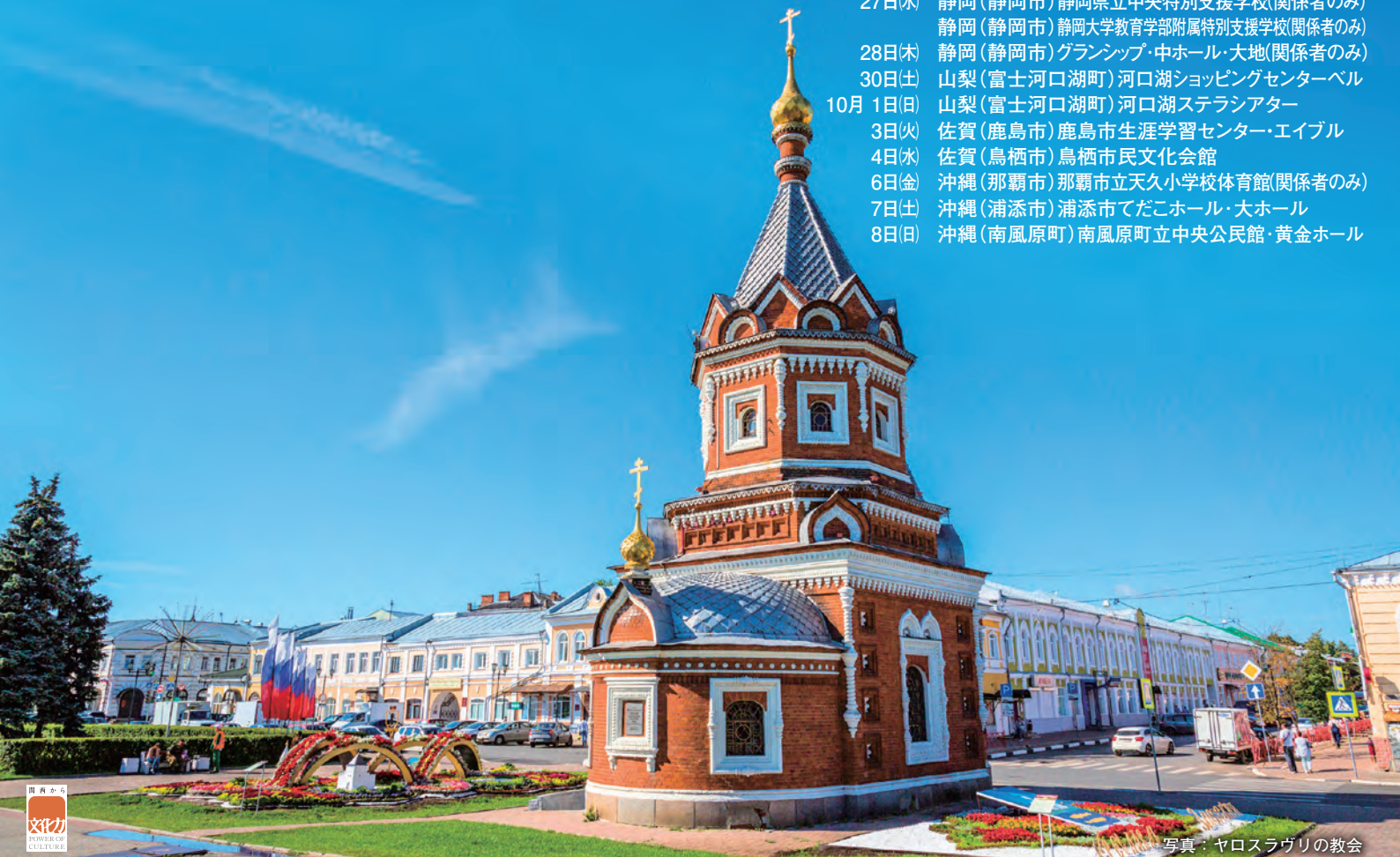


アンドレイ・バスキン  
Андрей Баскин

※開催場所によって出演者が変わります。又、来日アーティストは変更になることがあります。

## ●コンサートスケジュール

- 9月12日(火) 岩手(大船渡市)岩手県立気仙光陵支援学校体育館(関係者のみ)
- 13日(水) 岩手(盛岡市)岩手県民会館・大ホール
- 15日(金) 群馬(高崎市)高崎市文化会館・大ホール
- 17日(日) 埼玉(さいたま市)さいたま市民会館いわつき
- 19日(火) 高知(高知市)高知県立県民文化ホール・オレンジホール
- 20日(水) 高知(香南市)香南市のいちふれあいセンター・サンホール
- 22日(金) 京都(京都市)京都コンサートホール・アンサンブルホール・ムラタ
- 23日(土) 京都(京都市)白雲神社(京都御苑内)
- 27日(水) 静岡(静岡市)静岡県立中央特別支援学校(関係者のみ)
- 静岡(静岡市)静岡大学教育学部附属特別支援学校(関係者のみ)
- 28日(木) 静岡(静岡市)グランシップ・中ホール・大地(関係者のみ)
- 30日(土) 山梨(富士河口湖町)河口湖ショッピングセンターベル
- 10月1日(日) 山梨(富士河口湖町)河口湖ステラシアター
- 3日(火) 佐賀(鹿島市)鹿島市生涯学習センター・エイブル
- 4日(水) 佐賀(鳥栖市)鳥栖市民文化会館
- 6日(金) 沖縄(那覇市)那覇市立天久小学校体育館(関係者のみ)
- 7日(土) 沖縄(浦添市)浦添市てだこホール・大ホール
- 8日(日) 沖縄(南風原町)南風原町立中央公民館・黄金ホール



写真：ヤロスラヴリの教会

主催：公益社団法人 国際音楽交流協会  
(<http://www.imea.or.jp/>)

東北福祉大学 本願寺 ダイキン工業株式会社  
影近設備工業株式会社 大阪ガス株式会社  
株式会社大原の里 井村屋グループ株式会社

後援：総務省 外務省 厚生労働省 文化庁  
ロシア連邦大使館  
ロシア連邦交流庁 (Rossotrudnichestvo)  
社会福祉法人全国社会福祉協議会  
一般財団法人自治体国際化協会  
公益財団法人日本ピアノ教育連盟  
日本・ロシア音楽家協会

制作協力：株式会社コスモ・アーツ&テクニクス

チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院  
日露交歓コンサート2017 報告書

2018年3月

制作協力 コスモ・アーツ&テクニクス  
発行 公益社団法人 国際音楽交流協会  
印刷 岩本印刷



文化力  
POWER OF CULTURE



たから  
宝くじは、

みんなの暮らしに

やくだ  
役立っています。

たから  
宝くじは、図書館や動物園、  
がっこう  
学校や公園の整備をはじめ、  
さいがい  
災害に強い街づくりまで、  
やくだ  
みんなの暮らしに役立っています。

一般財団法人 日本宝くじ協会は、宝くじに関する調査研究や  
公益法人等が行う社会に貢献する事業への助成を行っています。

一般財団法人  
日本宝くじ協会  
<http://jla-takarakuji.or.jp/>

